

# NÉPLAP

VII. évfolyam, 221. szám.

ÁRA 50 FILLER

Péntek, 1950 szeptember 22.

## A MAI SZÁMUNKBÓL

Napvilágra került Li-Szin-Man bizalmas levélváltása az Észak-Korea elleni támadás előkészítéséről. (2. oldal.) — A balmazújvárosi Népfőbizottság a község dolgozó véleményére támaszkodik a tanácsstagok jelölésénél. (3. oldal.) — A debreceni és szoboszlói határban meg kell gyorsítani az őszi árpa vetését. (5. oldal.)

## Felhívás Hajdú-Bihar megye dolgozó parasztsághoz

Hajdú-Bihar megye dolgozó parasztsága becsülettel kivette részét a kenyérgabona begyűjtésében. Országos viszonylatban a megtisztelő első helyet érte el, és ezzel másodízben is megnyerte az országos vándorzászlót.

A begyűjtésben eddig elért eredményeink és az a kitüntetés, ami ennek folytán érte meg a dolgozó parasztságot, (további kiváló munkára kötelez. Az ország lakosságának szemérajtunk van és boldogan figyeljük eredményes munkánkat. Győzelmi és dolgozó népünk felénk irányuló szeretete arra kell, hogy ösztönözzön bennünket, hogy további jó munkánkkal behozzuk, érdemesek voltunk Pártunk és kormányunk elismerésére.

A terménybegyűjtés hatalmas sikere után elérkeztünk legnagyobb őszi feladatunkhoz, a szántás-vetési terv végrehajtásához. Jövővi kenyerünket, békénket, fejlődésünket, megerősödésünket biztosítja a terv határidőre, vagy határidő előtt teljesítése. Ezt értette meg Bihartorda közszolgálatos parasztsága, mikor versenyre hívta ki az ország összes közsegéit az őszi mezőgazdasági munkálatok határidő előtti teljesítésére. Jó példával járt elől, mikor kifejezésre juttatta, hogy a mezőgazdasági munkák elvégzése és a helyi tanácsok megválasztása összefüggő, azonos célt szolgáló harci feladatok és kiadta a jelszót: tegyük kettős ünneppé október 22-ét, a tanácsválasztás napját, fejezzük be akkora búzavetésünket.

A Megyei Tanács örömmel vette a kezdeményezést, egyetértően Bihartorda versenykihívásával.

Felhívjuk a megye dolgozó parasztságot, vessenek szelektározott, csávázott vetőmagot, vessenek vetőgéppel a jól előkészített, jól megtrágyázott földbe. Kövessék Pártunk útmutatását, igyekezzenek behozni a lemaradást. Legyenek éberek, fartsák szemmel az ellenséget, leplezzék le a szabotáló kulákokat, akik rossz munkájukkal hátráltatják a közseget a versenyben.

Ha ezt a munkát jól végezzük, átérzünk azt, hogy a mi békés körülmények között a termelés frontján vívott harcunk kiegészítő része segítő ereje, a Kercsben fegyverrel kezükben szabadságukért küzdő néphadseregbeli harcosoknak, akkor a megye dolgozó parasztsága hozzájárul öt éves termünk sikeres végrehajtásához, a magyar dolgozó nép jólétének fokozásához, a békefront hazánkra eső szakaszának megerősítéséhez.

HAJDÚ-BIHAR MEGYE TANÁCSA

## A Kínai Népköztársaság indiai követe átadta megbízólevelét

Juan-Csung-Szjen, a Kínai Népköztársaság első indiai rendkívüli követe és meghatalmazott minisztere szeptember 18-án átadta megbízólevelét Rajendra Prasannak, az Indiai Köztársaság elnökének.

## Az ENSZ közgyűlés szeptember 20-i délelőtti ülése

Az ENSZ közgyűlés szeptember 20-i délelőtti ülésének napirendjén a közgyűlés elnökhelyetteseinek és a különböző bizottságok elnökeinek megválasztása szerepelt. A politikai és biztonsági kérdésekkel foglalkozó bizottság elnökei Roberto Urdanet Arberlaest, Kolumbia küldöttségének vezetőjét, gazdasági és pénzügyi kérdésekkel foglalkozó bizottság elnökének Gutjerrest (Kuba), a szociális, emberbaráti és kulturális kérdésekkel foglalkozó bizottság elnöki tisztségére Van Heven Gedhart, Hollandia képviselőjét, az adminisztratív és költségvetési ker-

désekkel foglalkozó bizottság elnökévé Djam Szahebet, India képviselőjét, jogi kérdésekkel foglalkozó bizottság elnökévé Quirratát, a Csehszlovák Köztársaság képviselőjét választották meg. Az ülészakn plenáris ülése ezután megválasztotta a hét elnökhelyettes: a Szovjetunió, az USA, az Egyesült Királyság, Franciaország, a Kuomintang, Venezuela és Ausztrália képviselőit. Ezenformán befejeződött a főbizottság megalakulása. Ez a bizottság magában foglalja a hét elnökhelyettes, a hat bizottság elnökét és a közgyűlés elnökét.

## Újabb UDB ügynökök bűnpere kezdődött meg Albániában

Szerdán reggel az albániai Kukeshen a jugoszláv UDB zsoldjában állott hat ügynök bűnpere-nek tárgyalását kezdték meg. A vádirat megállapítja, hogy a vádlottak a jugoszláv UDB szolgálatában és megbízásából kémtevékenységet fejtettek ki az Albán Népköztársaság külső biztonságának aláaknázására. előszóval és

röpiratok osztogatásával agitációt és propagandát folytattak a népi hatalom erős szakos megdöntésére. Az ügyész kiemelte, hogy az UDB alávaló céljainak megvalósítására anyagi ellenszolgáltatás fejében toborozta ezeket az aljas bűnözőket, akik bűntársai a külföldi fasisztáknak és hazaárulóknak.

## A Szovjetunió minisztertanácsának rendelete

a kahovkai vízierőmű építéséről a Dnyeper folyón, a délukrajnai csatorna, az észak-krimi csatorna építéséről, Ukrajna déli területeinek és a Krim északi kerületeinek öntözéséről

A Szovjetunió minisztertanácsa a mezőgazdasági növények gazdag és állandó termésének biztosítása céljából Ukrajna déli aszályos kerületeiben, valamint a Krim északi kerületeiben, különösen a gyapot és búzatermés jelentékeny fokozása céljából a nagyhozamú állattenyésztés további gyors fejlesztéséért, valamint a villamosenergia növeléséért a mezőgazdaság és az ipar számára elhatározta:

### 1.

Öntöző rendszer építésének megvalósítását másfélmillió hektár terület öntözése és ezen túlmenően 1.700.000 hektár terület vízzel való ellátása céljából Ukrajna déli és a Krim északi kerületeiben, valamint új vízi energetikai központ létesítését a Dnyeper folyón a mezőgazdaság és ipar villanyerővel való ellátása céljából.

Az említett célok elérésére a) vízierőművet kell építeni a Dnyeper folyón Kahovka város térségében 250 ezer kilowatt kapacitással, éventeként átlagos egymillió 200 milliókilowattóra energiatermeléssel a vízellátás szerinti gátat, hajózási zsilipet, 11 millió köbméter ürtartalmú hatalmas víztárolót és szivattyútelepeket.

b) Fel kell építeni a dél-ukrán csatornát, amely 600-650 köbméter vízzel a Dnyeper menti Zaporozszi és a Molocsnaja folyóig terjedő, továbbá az Aszkanija-Nova és Szivas közötti szakaszon, melynek folytatása az észak-krimi csatorna, amely Szivastól Kercsig vezet a Krim sztyeppés területein át. A két csatorna hossza együtt 550 km.

c) Gátat és víztárolót kell építeni a csatorna Molocsnaja menti vonalán Melitopoltól északra hatmillió köbméter ürtartalommal, valamint vízierőművet a gát mellett tízezer kilowattóra kapacitással és kisebb víztárolókat a csatorna vonala mentén, legalább egymillió köbméter ürtartalommal. A víz elvonása a Dnyeperből a dnyeprogeszi gát fölött a dél-ukrajnai csatorna számára, a Molocsnaja folyón épült víztároló feltöltésére, az áradási időszakban történik anélkül, hogy kárt okozna a Dnyeprogesz munkájában.

d) 60 km hosszú csatornát kell építeni az aszkanija-nova-kahovkai vonalon, amely összeköti a délukrajnai csatornát a kahovkai víztárolóval, a környező földek szabadfolyású öntözése és vízszolgáltatása céljából a kahovkai víztárolóból az öntözési rendszer számára.

e) Nagy levezető öntözőcsatornát kell építeni összesen 300 km hosszúságban a Molocsnaja folyón épült víztárolótól Nagajszkig, a kahovkai víztárolótól Krasznonamenkig és Dzsankojtól Razdolzsnojéig szivattyútelepekkel a csatornák mentén.

### 2.

A délukrajnai csatorna, az észak-krimi csatorna és a kahovkai vízierőmű hatóterületén kell megvalósítani:

a) 1.200.000 hektár terület öntözését az Ukrajna Szocialista Szovjet Köztársaság herszoni, zaporozszi nyikolajevi és dnyepetrovszki területein. Ebből 500 ezer hektárnyi terület öntözését a víz szabad lefolyásával és 700 ezer hektár terület öntözését gépi vízszolgáltatással kell megvalósítani és a Krim északi területein 300 ezer hektár területet kell öntözéssel ellátni, ebből 200 hektár területet a víz szabad lefolyásával és 100 ezer hektár földet gépi erővel.

b) 1.700.000 hektár terület vízzel való ellátását kell megvalósítani Ukrajna déli részén és a Krim északi területein.

c) Erdővédő övezeteket kell létesíteni Ukrajna déli sztyeppés területein, a délukrajnai csatorna és az észak-krimi csatorna körzetében, a levezető öntözőcsatornák, a vízgyűjtők övezetében és az öntözött földek határain, valamint meg kell kötni az alsó Dnyeper menti homokot.

### 3.

Az Ukrajna Szocialista Szovjet Köztársaság öntöző földművelést folytató területein, a herszoni, zaporozszi, nyikolajevi és dnyepetrovszki területeken, valamint a Krim északi vidékein messze-menő fejlesztést kell kitűzni a gyapotültetés terén, a gazdag és állandó búzatermés és egyéb mezőgazdasági növények termesztése terén. Elő kell irányozni a vágomarha állattenyésztés további fejlesztését, vékonygyapjas juhtenyésztést, a baromfitenyésztés további fejlesztését, valamint a vízi-energia felhasználását a földművelésben, a villamos szántás széleskörű alkalmazását, valamint más mezei munkák villamosítottá váló elvégzését és a villamosenergia alkalmazását az állattenyésztés munkáinak gépesítésére.

### 4.

Hozzá kell kezdeni az 1951-es évben a kahovkai vízierőmű építésének előkészítő munkálataihoz, a délukrajnai csatorna, az észak-krimi csatorna, a nagy levezető öntözőcsatornák, gátak, vízierőművek szivattyútelepek és többi építkezések megkezdéséhez és a kahovkai vízierőművet teljes kapacitással 1956-ban kell üzembe helyezni, míg a délukrajnai csatornát, az észak-krimi csatornát, a levezető öntözőcsatornát, a víztárolókat, a szivattyútelepeket és az egész öntözőrendszert 1957-ben kell üzembe helyezni.

### 5.

A Szovjetunió minisztertanácsa a villamoserőművek miniszteriumát bizza meg a tervező-kutató és építkezési munkák teljesítésével, a kahovkai vízierőmű, a hajózási zsilip, a szivattyúállomások építésével kapcsolatban a kahovkai térségben, a kahovkai víztárolóból történő fővezeték berendezés építésével, valamint a villamoserőátvivő vonalak megépítésével, a villamosenergia felhasználási központokhoz és a szivattyútelepekhez.

Kötelgzi a villamoserőművek

miniszteriumát (Zsimerint), hogy 1952 január 1-ig dolgozza ki és terjessze a Szovjetunió minisztertanácsa elé a kahovkai vízierőmű építésének tervzetét. Kötelezi a villamoserőművek miniszteriumát, hogy a terv kidolgozása során vegye figyelembe annak a vasúti hidnak az építését, amely a kahovkai gát mentén a Dnyeper folyón át fog vezetni. A kahovkai vízierőmű építésével bizza meg a villamoserőművek miniszteriumának Dnyepetrovszki nevű szervét. (Andrajovot.)

### 6.

A Szovjetunió gyapottermesztési miniszteriumát, az Ukrajna Szocialista Szovjet Köztársaság minisztertanácsát, a krimi területi végrehajtóbizottságot, a Szovjetunió mezőgazdasági miniszteriumát és a Szovjetunió szovhozügyl miniszteriumát együttesen megbizta a kutatásokkal, tervkészítésekkel és a délukrajnai csatorna, az észak-krimi csatorna, a levezető öntözőcsatornák, a vízgyűjtők és a csatornákmenti szivattyútelepek, a Molocsnaja folyó gátja menti vízierőmű megépítésével, valamint a délukrajnai és észak-krimi területek öntözési és vízellátási munkáinak végrehajtásával.

A délukrajnai csatorna, az észak-krimi csatorna, a vízgyűjtőkkel és szivattyútelepekkel ellátott levezetőcsatornák építésének megvalósítása, valamint a földek öntözésével és vízzel való ellátásával kapcsolatos munkák végrehajtása céljából 1950-ben létesítsen „Ukrvozsztroj” nevű építési szervezetet.

A Szovjetunió minisztertanácsa az építkezés vezetőjévé A. E. Boeskit, az építkezés vezető mérnökévé V. N. Szimakovot nevezi ki.

### 7.

A minisztertanács megbizta a Hidroprojektor (Sz. J. Zsuk) valamint kahovkai vízierőművel kapcsolatos tervező és kutatómunkák, valamint a villamoserőművek miniszteriuma által elvégzendő munkák és a délukrajnai, az észak-krimi csatornákkal, vízgyűjtőkkel, szivattyútelepekkel és a csatornák mentén létesítendő egyéb berendezésekkel kapcsolatos — a Szovjetunió gyapotügyi miniszteriuma által elvégzendő — munkák tervezési és kutatómunkáinak irányításával.

### 8.

Kötelezi a Szovjetunió a gyapotügyi miniszteriumot (Juszupov elvtársat), az Ukrajna Szocialista Szovjet Köztársaság minisztertanácsát (Korotcsenko elvtársat), a krimi területi végrehajtó bizottságot (Posztoválov elvtársat), a Szovjetunió mezőgazdasági miniszteriumát (Benegyikov elvtársat) és a Szovjetunió szovhozügyl miniszteriumát (Szkvorcov elvtársat), hogy 1951 október 1-ig dolgozza ki az öntözésre, a földek mezőgazdaság céljából alkalmazható tételére és az állattenyésztés fejlesztésére vonatkozó mál-

dések tervét Ukrajna déli és a Krim északi területein.

9.

Az erdőültetések megvalósításával és az Alsó-Dnyeper menti homok megkötésével kapcsolatos kurtató, tervező és gyakorlati munkákkal bízzák meg: a „Goszfond” földjeivel kapcsolatban a Szovjetunió erdőgazdasági minisztériumát, a kolhozokkal kapcsolatban a Szovjetunió mezőgazdasági minisztériumát és a szovhozőkkel kapcsolatban a Szovjetunió szovhozőügyi minisztériumát.

A Szovjetunió minisztériumának megbízta a véderdőültetési feladatokat az erdőültetésekkel és az Alsó-Dnyeper menti homok megkötésével kapcsolatos munkálatok irányításával.

Kötelezi a Szovjetunió erdőgazdasági minisztériumát (Bovint), a Szovjetunió mezőgazdasági minisztériumát (Benegyiktovo), valamint a Szovjetunió szovhozőügyi minisztériumát (Szkorcovot), hogy 1952. január 1-ig dolgozzák ki és terjesszék a Szovjetunió minisztériumára és az erdőültetésekre és az Alsó-Dnyeper menti homok megkötésére vonatkozó terveket.

Kemény harcok Incson térségében

A Koreai Népi Demokratikus Köztársaság néphadserege főparancsnokságának adatai szerint a néphadsereg egységei Incson (Csemulpo) térségében kemény harcokat vívnak az ellenség ellen, amely igyekszik áttörni Szüül felé és átkelni a Han folyón.

Biztosítják a földalatti gyorsvasút felépítéséhez szükséges cementmennyiség előállítását

A budapesti földalatti gyorsvasút építkezésének méreteit mutatja, hogy a sok tízezer tonna öntöttvas, gömbvas, kavics és egyéb anyagok mellett 150 ezer tonna cementet is beépítenek a budapesti gyorsvasút alagútjaiba, feljáróiba és állomásaiba.

Ez a mennyiség több, mint a magyar cementipar 1946. évi egész termelése. Az öt éves terv keretében több korszerű cementgyár épül, amelyek a gyorsvasút építésének befejező munkálataihoz már szállítani fogják a megfelelő kötőanyagot. Nagy segítséget jelent a cementtermelés mennyiségének emelésében és a minőség javításában a szovjet tapasztalatok felhasználása is.

Az öt éves terv építkezéseivel és ezen belül a földalatti vasút építéséhez szükséges kötőanyagot munkaversenyben állítják elő a tatabányai, belátpátfalvai és a többi cementgyári dolgozók. 25 okleveles sztahanovista, csaknem kétszerannyi élmunkás, sok brigád és komplex-brigád küzd egymással versenyezve a cementtermelés emeléséért és az önköltség csökkentéséért. Szép eredményeket hozott már eddig is a cementiparban az önköltségcsökkentés és az anyagtakarékossági mozgalom. Tatabányán pl. július hónapban 498 tonna, Belátpátfalván 1100 tonna szénnel használtak fel kevesebbet, mint júniusban.

Október 16-ra összehívták a béke szovjetunióbeli híveinek értekezletét

A Szovjet Békevédelmi Bizottság elnöksége megvitatja a Béke Hívei II. Összszövetségi Értekezlete összehívásának kérdését. Az elnökség elhatározta, hogy a Béke Híveinek II. Összszövetségi Értekezletét ez év október 16-18-ra hívja össze Moszkvába. Az értekezlet a következő kérdéseket fogja tárgyalni:

1. A szovjet nép harcban a békéért, a háborús uszítók ellen.
2. Küldöttek megválasztása a Béke Hívei II. Világkongresszusára.
3. A szovjet Békevédelmi Bizottság választásai.

Napvilágra került Li Szin-Man bizalmas levélváltása az Észak-Korea elleni támadás előkészítéséről

A phjongjangi „Modon Szinmun” nyilvánosságra hozza a dél-koreai kormány archivumában megtalált okmányokat, amelyek leleplezik, hogy az Egyesült Államok uralkodó körének tevékeny támogatásával fegyveres támadást készített elő a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság ellen. Az okmányok között van Pen Ku-Ennek, Li Szin-Manék külpolitikai tanácsosának 1948. december 3-i levele Li Szin-Manhoz.

A koreai és kínai fegyveres kommunista veszély elleni harcra való veszedelemnek van kitéve, vagy ellenállás kifejezése nélkül meg kell adni magát a kommunista hódításának, vagy pedig elő kell készítenie a létért folytatott harca. De ahhoz, hogy a küszöbön álló harcot győzelmesen végigküzdjék, Amerika, Japán, Kína és Korea hadseregének össze kell egyeztetniük működéseit.

A háború győztes befejezése után a koreai és amerikai hadseregnek mindaddig meg kell szállnia Mandzsuriát, míg Kelet-Ázsia területét nemzeti vagyonnak fejlesztése útján Mandzsuria, Korea és Amerika egyesített tökéletes, munkaerőjének segítségével nem fogják teljes mértékben fedezni a felszabadítással járó kiadásokat. A Távol-Kelet átalakításának további szakaszát kell megadni Japán számára.

mára Vladivosztokot és Szibéria egy részét.

A „Modon Szinmun” közölte Li Szin-Mannek, Dél-Korea elnökének Co Bion-Okhoz, az Egyesült Államok megbízottjához írt levelet.

„Mindaddig, amíg nem leszünk bizonyosak az Egyesült Államok bizonyos lapjainak támogatása felől — hangzik a levél egy része — nagyon kockázatos lenne fegyverkezésre és löszerre vonatkozó nyílt kéréssel előállni. Eppen ezért cél szerűnek tartottam, hogy az Ön küldetésére bizalmas jellegű legyen. Figyelembe véve az Egyesült Államok velünk kapcsolatos kötelezettségeit, több alapunk van fegyverkezésre, mint bármely más nemzetnek. Ugy vélem, hogy Önnek a legszigorúbb bizalmasság keretei között az Egyesült Nemzetek Szerződésére és az Egyesült Államok magasrangú hivatalos személyiségeivel közölni kell a mi terveinket Észak és Dél egyesítésére vonatkozóan. Lényegében mi ezidőszent kések vagyunk az egyesítésre, minden tekintetben, kivéve azt az egyet, hogy nincsen elegendő felszerelésünk és fegyverünk. Elegendő fegyveres erővel kell rendelkezniünk — írja Li Szin-Man a továbbiakban — hogy előnyomulhassunk és hogy a vasfűgőnyt a 38 szélességi fokról a Jalu folyóra helyezzük át és ott védjük a határt.”

Li Szin-Man a továbbiakban felsorolja, hogy milyen hadfelszerelésre lenne szüksége Észak-Korea megtámadásához.

Eredmények — megvalósult ígéretek

Múlt év májusában, az országgyűlési választások előtt Pártunk is tett ígéretek. A dolgozó népbizott a Párt ígéréteiben, azt bizonyította a szavazás is, amely országsszere a népünnepély jellegét öltötte magára. A tavalyi választások óta 16 hónap telt el. Most, a tanácsválasztások előtt nézzük meg, hogy a Párt hogyan teljesítette ígéréteit.

Megígértük, hogy a hároméves tervet 2 év és 6 hónap alatt teljesítjük. Ezt meg is tettük, hároméves tervünket nemcsak teljesítettük, hanem jelentősen túl is teljesítettük.

Múlt év májusában még csak ígértéként beszélhetünk az öt éves tervről — ma már több, mint nyolc hónap óta dolgozunk öt éves tervünk megvalósításán, sőt a nyár folyamán a tervkölcson okos felhasználása következtében az eredetileg tervezett 7.2 milliárd forintot több mint kilencszáz millió forinttal feleltük. Már eddig hatmilliárdot ruháztunk be az idén, de az év hátralévő szakaszában még több mint kétfélmilliárd beruházásra fog sor kerülni.

Megígértük a múlt év tavaszán, hogy egy nálunk minden eddiginél hatalmasabb vas- és fémpari kombinátot építünk fel az öt éves terv során. Most már nemcsak a nagy Dunai Vasművet építjük fel, hanem korszerűsítjük már meglévő vas- és fémpari üzemünket is, így az ózdi, diósgyőri vasgyárakat és a csepeli Rákosi Műveket. Végre nekünk is lesznek korszerű nehézipari üzemek.

Ugyanúgy valósult meg az az ígélet, hogy ebben az évben a kisebb hidak egész során kívül felépítjük a hajai Duna-hidat, a főváros leghosszabb és legerősebb hídját: a Sztálin-hidat és a polgári Tisza-hidat. Ezek közül az utóbbit jövő vasárnap adják át a forgalomnak, a másik kettő is rövidesen átadásra kerül. Teljesítettük ezt az ígéletünket is.

Megígértük, hogy az öt éves terv végrehajtása során felszámoljuk a kapitalizmus állandó járulékat, a munkanélküliséget. Még az öt éves terv első évét sem hajtottuk végre, de máris megszűnt a munkanélküliség. Aki dolgozni tud és akar, aki nem fél a munkától, az munkához is tud jutni. Megvalósítottuk az Alkotmányunkban lefektetett elvet: minden magyar állampolgárnak joga van a munkához. Teljesítettük ezt az ígéletünket is.

Fel fogjuk számolni a volt uralkodó osztályok műveltségi monopóliumát, — így hangzott az ígélet. Ma már a debreceni egyetemen a munkás és dolgozó paraszti származású fiatalok aránya hatvan százalék. A középiskolák első osztályában pedig hetvenegy. A dolgozók már jelentős számban vonultak be a felső iskolákba. Teljesítettük ezt az ígéletünket is.

Építésünknek, öt éves tervünknek egyre hatalmasabb és diadalmasabb eredményei azt is bizonyítják: teljesítettük azt az ígéletünket is, hogy megvédjük a békét, hogy hazánk erős hátya lesz a békeért küzdők egyre növekvő táborában.

Megígértük, hogy az öt éves terv folyamán 35 százalékkal emeljük a dolgozó nép életszínvonalát. Gerő elvtárs Központi Vezetőségünk előtt tartott beszédeben bebizonyította, hogy az előirányzatot jóval túlteljesítettük már az év első négy hónapja alatt. De nézzünk egy pár példát. A Magasépítési NV-nél Kotra Mihály átlagkeresete 1949 augusztusában hetenként 150 forint volt, ez évben 276 forint. Géder Sándor ács tavaly 226, az idén 290 forintot keresett hetenként. A Hajlított Bútorgyárban Sárkány Ferencné fizetése 135-ről 187 forintra, Molnár Jánosé pedig 150-ről 282-re, a vetülékorszóké pedig 94-ről 125 forintra növekedett. Emelkedett tehát az életszínvonal is, mégpedig jóval az előirányzott évi 7 százalékos átlag fölött.

Ezek az eredmények a megyében, városokban, községekben és minden egyes családban, azt bizonyítják, hogy a kommunisták ígéréteiket nemcsak teljesítik, hanem legtöbbször túl is teljesítik.

De az öt éves tervnek még elején vagyunk, elején vagyunk tehát az öt éves terv ígéréteinek is. A nagy dolgok, a nagy ígéretek még csak ezután valósulnak meg. A nagy Dunai Vasmű, a korszerűsített nehézipari üzemek, az új szerszám-gép-, motorgyárak és az újonnan létesítendő 263 ipari üzem és gyár csak évek múlva hozza majd a hasznot a dolgozó népnek, de akkor aztán ömlelni fog a sok áru, és életszínvonalunk emelkedése még gyorsabbá válik.

Ígélet most még a 263 új ipari üzem és gyár, ígélet most még az öt éves terv folyamán felállítandó 280 géppálmás, megfelelő mennyiségű traktorral felszerelve. Ígélet az 1400 kombajn, a 30.000 hold szikes és 70.000 hold savanyú talaj megjavítása és a további 50.000 hold öntözése. Megvalósuló ígélet a terméshozamok felemelése, az életszínvonal szakadatlan emelése.

Nagy célok és nagy ígéretek ezek! De megvalósulnak, mint az eddigiek, hiszen a Párt ígéleti. A megvalósulásban hisz a magyar dolgozó nép, erre szavazott a tavalyi választásokon, erre szavazott tavaly a tervkölcson jegyzésekor, erre szavaz most is, a tanácsválasztásokon. Az ígéretek fejlődésünk távlatait mutatják meg. De fejlődésünk egyre rohamosabbá válik. A terv, ami a tegnap még elképzelt álláspont, ma már túlháladott álláspont, új, még hatalmasabb tervek táruznak fel.

fel szemünk előtt és lépnek a megvalósulás útjára.

Ilyen például a debreceni Megyei Tanácsház 6 millió forintos beruházással. Ez sem volt az öt éves tervben, a kilencszázmillió forintos újabb beruházás többi része sem. Így gyorsul meg fejlődésünk üteme, szakadatlanul, eddig nálunk soha nem tapasztalt mértékben, így haladunk túl a tőkés rendszer alatt elért legnagyobb fejlődés ütemét húszszorosan. De szükséges is ez az ütem, hiszen a szocializmust építjük és minél hamarabb meg is akarjuk valósítani. Ezt kívánja a magyar munkásszövetség és az egész dolgozó nép.

Nagy eredményeket értünk el és még nagyobb eredmények eléérése előtt állunk. Az országban az idén beruházott hatmilliárd és a Hajdú-Bihar megyében beruházott 100 millió csak egy részlete az első tervnek és még kisebb része az egész hatalmas öt éves tervnek. Eppen ezért látjuk eredményeink és sikereink láttár ellenségeink kétségbeesett erőfeszítést tesznek hogy további előhaladásunkat megakadályozzák. A növekedésnek is megvannak a maga nehézségei, a csecesmonek is fáj a kinövő foga. Ezeket a „fogási” nehézségeket csak úgy tudjuk gyorsan leküzdeni és egyben ellenségeink ellen is úgy küzdünk a legeredményesebben, ha fejlődésünk ütemét meggyorsítjuk a gazdasági és kulturális élet minden területén, ha fokozzuk a beruházások ütemét, ha az iparban és mezőgazdaságban szüntelenül emeljük a munka termelékenységét és egyre szorosabban kapcsoljuk a magyar nép egységét és ezen belül a munkás-paraszti szövetséget.

Nyolcezer holddal növekedett az idén az öntözhető terület

Az öt éves terv első évében 8090 holddal növekedett az öntözhető terület. A terv megindulásakor Magyarország 47.372 holdat műveltek öntözéssel. Ebből 25.000 hold rizsvetés volt, a többi szántó, rét és legelő, erdő és kertészet. Az öntözhető terület nagysága most 55.462 holdra emelkedett, a tavalyihoz képest 17 százalékkal megnőtt — főleg a Hortobágyon, a Körösök mentén, valamint Szolnok és Budapest környékén. A 8090 hold új öntözött terület egy év alatt országos átlagban 14,5 millió forint értékű termésközlöt eredményez. A következő évben több mint 16.000 holdal növekszik az öntözött terület.

pest 17 százalékkal megnőtt — főleg a Hortobágyon, a Körösök mentén, valamint Szolnok és Budapest környékén. A 8090 hold új öntözött terület egy év alatt országos átlagban 14,5 millió forint értékű termésközlöt eredményez. A következő évben több mint 16.000 holdal növekszik az öntözött terület.

Sztálin-díjat kapott Lepesinszkája, a neves szovjet biológusnő

A Szovjetunió Minisztériumának a melléte működő ifélobizottság javaslatára, az 1949. évi Sztálin-díj I. fokozatával tüntette ki Olga Boriszovna Lepesinszkája professzort, a biológiai tudományok doktorát, az élet sejtneikéllí formáinak és a sejtek keletkezésének terén végzett kiváló tudományos kutatásaiért.

210 tagú román parasztküldöttség érkezett Moszkvába

Szeptember 20-án 210 tagú román parasztküldöttség érkezett Moszkvába. A küldöttséget a pályaudvaron Iván Sztrelcov és Iván Horoslov, a Szovjetunió mezőgazdasági miniszterének helyettesei, a minisztérium felelős munkatársai és Simion Bughici, a Román Népköztársaság nagykövete fogadta.

Forradalmi újítás az alumíniumhegesztés és forrasztás terén

Csütörtök délelőtt a Magyar Alumínium és Könnyűfémpari Kutató Intézet, alumíniumkutató tanműhelyében — Zsófnyec Mihály nehézipari miniszter, Czettner Sándor, Csérgő János nehézipari államtitkárak, valamint nehézipari üzemek megbízottainak jelenlétében — bemutatott az Intézet által kidolgozott új forradalmi eljárást, az alumínium hegesztésére és forrasztására.

A bemutatón Gillemot László professzor ismertette a magyar tudományos kutatás új, nagyszerű vívmányait. Elmondotta, hogy a múltban az alumíniumforrasztás az alumíniumfelületen levő oxidhártya következtében nehézkes volt. Az új eljárásnál a forrasztáshoz szükséges pakát úgynevezett ultrasonikus hanggal rezgetetik. A paka másodpercenként 15—20 ezer rezgést végez. Az ultrasonikus rezgésnek hatására az alumínium felületét borító oxidhártya feloldódik.

leválk és a forrasztás ugyanúgy végrehajtható, mint bármely más fémmel.

A módszer nagy jelentősége, hogy az oxidáló szerek teljesen kiküszöbölhetők, a forrasztóanyag az alapfémmel tökéletesen ötvöződik.

Az alumíniumkutató intézet másik nagyjelentőségű találmánya az alumíniumhegesztés megoldása. Az újfajta alumíniumhegesztésnél a közismert ivhegesztési eljárást alkalmazzák, azzal a különbséggel, hogy a keletkező elektronos ivfénnyre argongázt lövelnek. A nagy sebességgel áramló argongáz szinte „kilövi” az alumínium felületén keletkező oxidréteget, így a hegesztés tökéletesen elvégezhető.

Mind a két eljárás kutatóink hatalmas eredménye. Általános bevezetésük hatalmas léptekkel viszi előre az alumíniumiparunk fejlődését.

# A balmazújvárosi Népfrentbizottság a község dolgozóinak véleményére támaszkodik a tanácsstagok jelölésénél

Az esti kisgyűléseken már napok óta a tanácsok megalakulását vitatják a balmazújvárosi dolgozó parasztlakok.

A helyi tanács megválasztása azt jelenti, hogy a falu dolgozó parasztlakjai a jelenleginél sokkal inkább gazdái lesznek saját községüknek, saját ügyeiknek. A tanácsba beválasztott tagok a dolgozó kis- és középparasztlak soraiból kerülnek ki, ezek fogják a község ügyeit intézni. Jól meg kell tehát nézni, hogy ki legyen a tanács tagja.

Pár nappal ez előtt a Felső-végen esti kisgyűlésekre jöttek össze dolgozó parasztlakok. A tanácsválasztást, meg az őszi munkák menetét beszélték meg. Amikor arra került a sor, hogy ki legyen a községnek ebből a részből tanácsstag, jó, élénk vitát rendeztek. Úgy határoztak, hogy a Felsővéget Szaifert Péter képviselje majd a tanácsban. Szaifert Péter a terménybegyűjtésben is a legjobbak között volt a most az őszi munkák végzésében is a legjobbakhoz tartozik. Éppenséggel valamennyi híja van még a tengeritörésnek.

A Felső-végi lakosoknak ezt a javaslatát a népnevelők másnap a Népfrent bizottság elé tárták s az is úgy döntött, hogy Szaifert Péter a legalkalmasabb. Ezt a döntést

a község dolgozó parasztlakainak véleményére támaszkodva hozták meg, tehát ez a leghelyesebb döntés.

Ebből a szempontból a balmazújvárosi Népfrentbizottság igen jó munkát végez. Szem előtt tartják, hogy a tanácsválasztásba már a jelölésnél is a község dolgozóinak legszélesebb tömegét kell bekapcsolni.

Ugyanígy a község dolgozóinak véleményére támaszkodott az újvárosi Népfrentbizottság B. Nagy Gáborné jelölésénél is. B. Nagy Gábornét a községben tisztelik, szinte mindenki ismeri s a munkában is élejár. A takarmánybegyűjtést 658 százalékkal teljesítette, s a tengerijét már egy szálal letörte.

A balmazújvárosi Népfrentbizottság nemcsak kisgyűléseken keresztül vonja be a tanácsválasztás rendkívül fontos munkájába a község dolgozó parasztlakait, hanem a tömegszervezetek mozgósításával is. Tegnap összehívták az összes tömegszervezeti titkárokat és megbeszélték, hogy mimódon segíthetnek a tömegszervezetek a tanácsválasztás előkészítésében.

Bevonták a munkába a községi békebizottságot is. A városi béke-

bizottságnak a maga vonalán igen komoly munkát kell végeznie hiszen a tanácsválasztások egyben a béke erősítését is jelentik a dolgozó nép hatalmának erősödése mellett.

A békebizottságon belül becsületesen kiveszi részét a munkából a község református lelkésze, Kállai Imre is. A hét folyamán a városi békebizottság gyűlésén felszólalt. A község dolgozóit a koreai szereltesemagok vásárlására szólította fel. Emellett az őszi munkák meggyorsításáról is beszélt.

A tanácsválasztás előkészületei megmozgatják az egész községet. A Népfrentbizottság jól végzi a munkáját, mert közvetlen közelében van a Párt s minden lépését irányítja.

A Népfrentbizottság pártönkívüli tagjai is jól dolgoznak. Például Vágner Miklós a kisgazdapárt tagja volt. Őt azonban már nem ez jellemzi, hanem hűség a Magyar Dolgozók Pártjához, a Párt iránti feltétlen bizalom. Sugyanígy a Népfrentbizottság valamennyi tagját is a Párt iránti szeretet jellemzi.

A balmazújvárosi Népfrentbizottság így, szorosan a Párt irányítását követve szervezi és irányítja a tanácsválasztást.

# A Politikai Bizottság határozata óta sokat javult a szakszervezeti munka a Fűtőházban, de még sok a tennivaló

A Fűtőház dolgozói szerdán délután szakszervezeti beszámoló taggyűlésre jöttek össze. Az üzem életében nagy jelentőségű nap volt ez és a dolgozók érdeklődését is felkeltette. Ezt mi sem bizonyítja jobban, mint az, hogy a hatalmas kultúrterem zsúfolásig megtelt. Kópjár István elvtárs megnyitójában kihangsúlyozta, hogy a szakszervezet részéről jelentős esemény ez a nap, mert a Párt Politikai Bizottsága határozata utáni munkánkat értékeljük ki.

## A Párt támogatja a szakszervezetet

Bancsi István elvtárs a Fűtőház UB titkára beszámolójában ismertette, hogy Pártunk Politikai Bizottsága megállapította: a felszabadulás után hatalmas eredményeket értünk el és ennek kivívásában része van a szakszervezeteknek is. De az a munka, amit a szakszervezetek produkáltak még sem kielégítő. Meglazult a kapcsolat Pártunkkal. A mi üzemünkben is fennállt ez, de a Politikai Bizottság határozata óta kapcsolatunkat szorosabbra fűztük a Párttal. A Párt támogat bennünket, rámutat hibáinkra, a kritika és

## Fejlesszük tovább a Sztahánov-mozgalmat

Segítsük elő üzemünkben továbbra is — a szovjet vasutasok példáját követve — a különböző vasutas mozgalmak sikerét. Leplezzük le az őszi csúcsgazdálkodás akadályozóit, akik mint Rajmüller István, minden eszközzel akadályozzák a munkát. Üzemi Bizottságunkat a még jobb munka érdekében átszervezzük. Tesszük ezt azért is, mert az elmúlt évi UB választás óta négy vezető-

## Építő kritika a vezetőség felé

A Fűtőház dolgozói Bancsi elvtárs beszámolója után hozzászóltak az üzemi szakszervezet eddigi végzett munkájához. Csatári elvtárs hiányolta, hogy a szakszervezet március óta most tart először taggyűlést. Szeles István elvtárs a Fűtőház főnöke kihangsúlyozta, hogy a pártszervezet és a szakszervezet szoros együttműködésben dolgozzon csak így lehet biztosítani a sikeres munkát. Mészáros elvtárs azt kifogásolta, hogy a Nyírbátori (DNYBV) dolgozók szervezéséről teljesen megelégedtek dacára annak, hogy több mint egy hónapja egyesült a két üzem.

Erdői József elvtárs felszólalásában beismerte, hogy az ő rossz munkája miatt az üzemben hosszú ideig tartó versenyszerveződések köte-

nek, életszínvonalunk egyre csak emelkedik. Meleg Lajos elvtárs és a többiek felszólalása után Mező elvtárs határozati javaslatot olvasott fel, melyben az üzem dolgozóit vállalkják, hogy az eddiginél még eredményesebb munkát végeznek.

A Fűtőház szakszervezeti taggyűlése jól sikerült, de hibáink említhetjük meg, hogy egyes elvtársak felszólalásokban nem a szakszervezet előttünk álló problémáival, hanem piaci kérdésekkel foglalkoztak. Ezek az elvtársak akaratlanul is az ellenség ügyébe kerültek. A szakszervezeti taggyűlésen a viharos tapsok és éjenzések tanúságot tettek arról, hogy mindnyájan harcolnak Pártunk politikájának megvalósításáért.

A Politikai Bizottság hosszú időre utat mutatott a szakszervezetnek. Mindig tartuk szem előtt, hogy a szakszervezetek állandó segítő társai legyenek a Pártnak. Fejlesszük továbbra is sikeresen üzemünkben a munkaversenyt az őszi csúcsgazdálkodás sikeréért. A verseny további fejlesztésében segítsük elő üzemünkben az új norma sikeres bevezetését. Előttünk áll a többi üzemek példája, azok a példák, amelyek bebizonyítják, hogy az új norma is túlteljesíthető.

A szakszervezeti munka megjavításával tovább fejlesszük sport és kulturális mozgalmunkat. Minden munkánknak akkor lesz eredménye, ha nem tévesszük soha szem elől, a kommunista élenjáró példáját.

Sét még csak 90.5 százalékos eredménnyel végeztük el. De hibásak a népnevelők is, hogy egyáltalán nem segítettek munkámban. Ugyanakkor a terület és központi vezetőségünk sem nagyon segített munkámban. Varjas Imre elvtárs szakszervezeti bizámi, Bagdi Iholva elvtársnő, Tóth Mihály bértelős, Mező Gyula elvtárs mind-mind kifejtették hozzájárulásaikat, hogy a szakszervezetnek kötelessége a dolgozókkal még szorosabban fenntartani a kapcsolatot. Szabó Ferenc elvtárs párttitkár elmondotta hozzászólásában, hogy bármire járunk mindenütt találkozunk az ötéves terv eredményeivel és az imperialisták háborús hisztériájukban bármennyire is üvöltöz-

# 900 MILLIÓ FORINT ...

Június 19-én jelent meg a minisztertanács közlése az 1950. évi beruházások összegének 900 millió forinttal való felemeléséről. Leikes örömmel üdvözölte dolgozó népünk a kormányt az intézkedésért, amely hatalmas összeggel emelte fel az évi beruházásunkat. Új, nagy lépést tettünk ezzel előre a dolgozók jólétének növelésére, mert a beruházási többlet tekintélyes része közvetlenül a dolgozók életszínvonalának emelését segíti elő.

Mi tette lehetővé, hogy elsőévi beruházási tervünket ilyen nagy összeggel tudtuk emelni? A tervberuházások felemelését az tette lehetővé, hogy a munkások, dolgozó parasztlak, értelmiségiek nagyszertű erőfeszítései nyomán gyors ütemben emelkedett az ipar és mezőgazdaság termelése.

A szocialista munkaverseny hatalmas tömegeket ragadott magával, a Sztahánov-mozgalom jelentősen fejlődött, új munkahősök születtek üzemünkben, számos rejtett tartalék jött felszínre. A beruházások összegének felemelését az tette lehetővé, hogy Pártunk hátrán és nyíltan feltárta népgazdaságunkban mutatkozó hiányosságokat és sikerrel mozgósította a dolgozókat a hibák kijavítására, orvoslására. Az tette lehetővé, hogy hatalmas barátunkra, a Szovjetunióra támaszkodva az imperialisták nélkül, sőt az ő ellenükre saját erőforrásainkra támaszkodva építjük országunkat, a nép hazáját.

Az 1950. évi tervberuházás felemelését nem utolsó sorban az tette lehetővé, hogy tavaly szeptemberben dolgozó népünk hatalmas lelkesedéssel tervkölesont jegyzett.

A dolgozó nép forintjai is hozzájárultak, hogy korszerűsítsük a csepeli Rákosi Mátyás Műveket, a díogyöri, özdi vasgyárakat, új épületeket, üzemeket létesítsünk. Debrecen és Hajdú-Bihar népe is részvett ebből a hatalmas összességben. Tízszerezten visszakaptuk a tervkölesontjegyzés során az államnak — tehát saját magunknak adott forintjainkat. Orvosi Műszergyár, Autójavító NV létesült Debrecenben. Kibővítettük a Ruhagyárat és a Keletmagyarországi Közraktárak NV-t. Hatal-

mas összeget, több mint másfélmillió forintot kapott a Magasépítési NV üzeme továbbfejlesztésére. Hatmillió forintot irányoztunk elő a Vöröshadsereg útja és a Szent Anna utcák sarkán felépülő Megyei Tanács székház építésére. A Szabó Kálmán utcában felépítettük a Tiszántúli legmodernebb iskoláját, a Petőfi általános iskolát. A megyében is számos helyen építettünk új iskolát, vagy javítottunk ki.

Sorra hozhatnánk fel példákat, amelyek mind azt bizonyítják, hogy nagyjelentőségű, hatalmas összegű beruházások történtek megyénkben.

De ez még csak a kezdet. Az elkövetkező hónapokban és években új gyárakat, üzemeket, munkásszállásokat, kultúrthonekat, bölcsődéket, kórházakat, egyetemeket, sportintézményeket létesítünk s mindez dolgozó népünk érdekeit szolgálja, életszínvonalunk állandó, szakadatlan emelését jelenti.

Az elkövetkező években egyetlen hatalmas építkezés lesz az egész ország.

Hatalmas vasmű épül Dunapentelelén, még ez évben hozzákezdünk a budapesti földalatti gyorsvasút építéséhez és új üzemek létesülnek Debrecenben és Hajdú-Biharban is.

Ezek a létesítmények — amelyek jelentős része a tervkölesontból valósul meg — nagymértékben hozzájárulnak népgazdaságunk fejlődéséhez, megerősítéséhez. Minden egyes forint, új épület, gyár, üzem, kulturális és sportintézmény a dolgozó népet van, a dolgozók tulajdonát képezi. A Párt vezetésével dolgozó népünk megvalósította a hároméves tervet és most az ötéves terv sikeres végrehajtásáért harcol.

A terv megvalósítását nagyban elősegítik az október 22-én megválasztandó helyi tanácsok.

Dolgozó népünk, mint 1949 május 15-én, újra az urnák elé járul.

Munkások és dolgozó parasztlak, értelmiségiek, kiskereskedők és kisiparosok adják le szavazatukat ezen a napon a dolgozó nép jelöltjeire, akik az ő érdekeiket képviselik. Dolgozó népünk szavazatával hitet tesz a béke, az ötéves terv, a szocializmus építése mellett.

# A DISZ brigád vezet a százezer kilométeres-mozgalomban a Villamos Vasútnál

Ha a Villamos Vasút augusztus havi versenyeletését vizsgáljuk, megállapíthatjuk, hogy a szocialista munkaversenybe majdnem minden dolgozó bekapcsolódott. A havi versenykiértékelés arról tanúsodik, hogy szinte napról napra nőnek az eredmények. A kocsivezetők és a kalauzok munkájukon keresztül harcolnak a békéért. Az üzem dolgozóit közül eddig 82 százalék kötött hosszulejártatú versenyszerveződést. Nagy lelkesedéssel lépnek versenybe a dolgozók, mert tudják, hogy munkaversenyükkel elősegítik népgazdaságunk erősítését, az ötéves terv sikerét. Az egyéni verseny mellett a brigádmozgalom is szépen fejlődik a Villamos Vasútnál. A brigádok jó munkájukat következtében lényegesen kevesebb a hibaszámok száma, ami nagyban csökkenti az önköltséget. A vállalatnál jelenleg öt brigád működik. A Szabadságharcos Szövetség indította el a 100 ezer kilométeres mozgalmat, amire már a többi brigád is csatlakozott. A szabadságharcosok kocsija már 10.600 kilométert futott. A brigádok közötti versenyben jelenleg a második helyen állnak. Az MSZT brigádja, amely másodszer kapcsolódott be a mozgalomba, most ötödik. A

DISZ brigádja derekasan megállja a helyét a harcban. Elsők lettek. Bizonyára továbbra is lelkesedéssel és lendülettel viszik tovább a vörös zászlót, amelyet a többi brigád igyekszik elhódítani. Második helyezést a „Kossuth” brigád ért el. Az egyéni versenyben is születtek kimagasló eredmények. Petrov István egy hónap alatt teljesen hibamentesen végezte szolgálatát. A kalauzok közül igen jó munkát végeznek Bagdi Géza, Hajdu László a DISZ brigádból. Tóth Imre és Dankó Imre a szabadságharcosoktól. Terdik János, Réti Sándor, Soltész Károly és a többiek. Ördaleknek át lehetne felsorolni a kocsivezetők neveit, akik kifünő jó munkájukkal nagyban elősegítik a brigádok jó eredményeit. A Villamos Vasút dolgozó az elkövetkező időben is igyekezzenek megtartani, továbbfokozni teljesítményüket, hogy jó munkájukkal erős, harcedzett katonái legyenek a békétábornak.

# MOZI

METEOR: 4-6-8

VIGMOZI: 5-7-9

MAGYAR FILM!

Dalolva szép az élet

Főszereplők: LATABAR, SOOS IMRE, LADÁNYI, FERRARI VIOLETTA.

BÉKE (VOLT APOLLO)

4-6-8 órákor

1.- és 2.- Ft-os helyárakkal FAKLYAMŰSOR SZINES FILMEK NOVÉNYEK ÉLETE és VOLGA MENTEN

# Mit jelent nekem a tanácsválasztás?

Október 22-én a szavazó urnák elé járunk, hogy leadjuk szavazatunkat a jelöltekre, dolgozó népünk legjobb fiaira. Erre a választásra készülődik az egész ország, erre készülődünk mi, igazságügyi dolgozók is. Nagy nap lesz október 22, mikor munkásszavazatunk, dolgozó parasztságunk, ifjúságunk, asszonyaink és lányaink, értelmiségünk és a kisemberek legjobbjait tüntetjük ki bizalmunkkal. Az én számomra azért nagyje-

lentőségű ez a választás, mert párt-szervezelem engem is beosztott a pénteken kezdődő négy napos esti agitációs iskolára, ahonnan kikérelve, mint népnevelő fogok dolgozni a Népfrentválasztás százszázalékos sikeréért. Tudom, hogy a tanácsválasztás nagy fordulatot hoz a dolgozó néphez, mert a megalkuló helyi tanácsok gyorsabban haladhatnak a szocializmus biztos győzelmé felé. SERESTYEN SARA igazságügyi dolgozó

# S Z I N H Á Z

## Viharos alkonyat

Az alkonyat. Poleszajev professzor életkora: a nagy természettudós 75 éves. A vihar a forradalom vihara.

Leonid Rachmanov szovjet író darabja a Nagy Októberi Szocialista Forradalom idején játszódik, s mint központi problémát, az értelmiségnek a forradalomhoz való viszonyát veti fel. A „Viharos alkonyat” főhőse Poleszajev professzor, aki élete alkonyán őszintén csatlakozik a forradalom ügyéhez. Az értelmiség zöme ekkor ellenségesen, jobb esetben közömbösen, ingadozva viszonylik az eseményekhez. A botanikus tudós környezetében él Bocsarov, aki a forradalom életpályájából való, igazi bolshevik, talpig ember, lángelű agitátor — és ott él Varabjov tanárság, a hajbókoló, gerinctelen, gyáva törtető, akit aljas jeleme szembeállít a forradalommal. A cselekmény végén az ingadozó nagy részéből barát lett. Bocsarov ekkor már a szovjet állam egyik vezetője, Poleszajev professzorral együtt a tanács tagja, de ekkorra a gerinctelen, reakciós, kozmopolita Varabjovoknak nincs helyük sem a tudományban, sem a közéletben.

A Csokonai Színház szerda esti bemutatója megérdemelt sikert aratott: az együttes hevesen fogta fel a színvonalas, művészi ábrázolással jól kidomborította a darab mondanivalóját. Zámori László, Poleszajev professzor alakította meggyőzően játszotta, átélte szerepét. Hamar szeretetünkbe fogadtuk az agg tudóst, aki emberi nagyságához méltóan reagál a forradalomra, még a puszták ropogása el sem halgatott, ő már pártönkivül bolshevik lett. Zámori művészi igénytelenséggel kidolgozta az alakítást; így teljesen hiteles a játéka akkor is, amikor a beteg Poleszajevet játssza. A beteg tudós erőfeszítésének ábrázolása azonban néhol a szerep mondanivalóját el is nyomja: így a darab egyik főjeleneténél, amikor a tudós az ablaknál állva búcsúzik a harcra induló matrózoktól. Zámori alakításának csúcspontja a telefonjelenet, annak a mély hatásának az ábrázolása, amelyet a Leninrel folytatott telefonbeszélgetés gyakorol Poleszajevre.

Dékány János nehéz feladatát jól oldotta meg. Varabjov tanárságát ugyanis nem sántán gonosz, „csupán” gyáva gerinctelen, ajas, Kövecsményekben azonban az értelmiség Varabjov gerinctelensége is ellenforradalom. Dékány alakítása éppen azért jó, mert Varabjovot gyűlöletes voltában tudta megmutatni: az értező, szemforgató Varabjovban is pátkányt látnunk. Játéka azokban a jelenetekben a legjobb, amelyekben meg sem kísérel a gyengeség megértő indokolását. Kupriánov matróz Zenthe Ferenc alakította. A forradalmár matróz-

ban Varabjov rémet lát. Poleszajev a harcost tekintve benne, aki igazságot szolgáltat, Kupriánov jelenlétét a darab cselekményében sokszor csak az utcáról behallgató — forradalmi idők puskaropogása jelzi. Mint a forradalomnak — Kupriánov matróz társadalmi szerepének — sincs rózsaszín szaga. Zenthe érdeme (és a rendezőé), hogy már az első jelenetekben is, amikor csak erőfeszítő ismerjük, tudjuk; mellette kell állnunk. Zenthe Ferenc már tavaly a „Mélyszántás” Bak Józsa alakításával komoly fejlődést ígért: ezóta játéka érettebb lett. Átélte alakítása ígért a további fejlődésre. Igaz, emberi alakítást nyújtott Kólar Mária is Mária Lvovna (Poleszajev felesége) szerepében. Után játszott a feleséget, aki férjének társas munkában, harcos, következetes magatartásban. Kólar Mária ezekben a jelenetekben is tartalmazta, amikor Mária Lvovna-t mint feleséget, háziaszonyt mutatja be, aki szembeskedésével és szeretettel méltó. Az alakítás hiányossága, hogy amikor felismeri Varabjov aljasságát, ellenséges voltát, akkor sem fordul elég szenvedéllyel vele szemben, még mindig csak nevelni akarja.

Bocsarov, a forradalmár nincs sokat a színen. Bicskey Károly mégis érzékelteti tudta, hogy az ő magatartása az irányító: pozitív hőssé teszi rokonszenves egyénisége, következetessége, bolshevik jellege, magatartása. A kisebb szerepek közül Spányik Éva (cesléd) megérdemelten hívta fel magára a figyelmet. A diákok játékát kidolgoztalannak találjuk.

Egy hatalmas pozitívum, hogy bár Lenin nem szerepel a darabban, csak beszélnek róla: mégis Lenin ott él a színpadon, mint ahogy él a darab mondanivalója is. Komor István rendező elvi alapon dolgozott: ezért volt forró sikerű a színházi este. (A technikai hiányosságok a további előadásokban kijavíthatók: világítástechnikai hibák gyakoriak voltak a beszéd értettségét is fokozni kell.) — (n.)

### Heti műsor:

- Pénteken este 8 órakor: Liliomfi, Puskin bérlet 1. sz. (Egyetem).
- Szombaton este 8 órakor: Viharos alkonyat, Arany bérlet 2. sz.
- Vasárnap délelőtt fél 10 órakor: Liliomfi, Oleg Kosevoj bérlet 1. (Utőrök).
- Vasárnap este 8 órakor: Viharos alkonyat, Bérletszűnet.
- Hétfőn este 8 órakor: Viharos alkonyat, Madách bérlet 2. sz.
- Kedden este 8 órakor: Viharos alkonyat, Szaniszlavszkij bérlet 2.
- Szerdán este 8 órakor: Viharos alkonyat, Vörösmarty bérlet 2. sz.
- Csütörtökön este 8 órakor: Viharos alkonyat, Csokonai bérlet 2. sz.

## Lövegszervezeti közlemények

DEFOSZ sakkcsapat tagjai vasárnap délelőtt 10 óra körül a Kossuth-u. 51. szám (D. Meteor helyiségében) versenyjáték miatt jelennek meg. — Etelemezési ipari dolgozók kispárti csoportja szeptember 24-én, vasárnap délelőtt fél 10 órakor taggyűlést tart. — Pénteken délután 5 óra az élelmiszeri szakszervezetben az üsztes munkanélküli tagok jelenkezzenek munka végett. — MNDSZ kultúrfelelősök megbeszélés végett jelennek fel a központba délután 4 óra, az oktatásfelelősök ma délután 5 óra nagyban fontos ügyben jelenjenek meg. — Csapokertti MNDSZ csoport a saját helyiségében szombaton este 7 órai kezdettel műsoros szűrésű mulatságot rendez. Belépőjegy ára 1,50 forint. — Utca- és háztömbbizalmi titkárság felhívja a vezetőségi tagjait, hogy szombaton délután 5 órakor vezetőségi, vasárnap pedig 9 órakor taggyűlést tart. — KISOSZ felkérjük a textilkereskedőket, hogy a ma d. u. 5 órakor megtartandó szakszövetségi értekezleten jelenjenek meg. — A bútor-, bőr-, cipő-, vegyes szakma ugyancsak este 6 órakor fontos gyűlést tart. — Szombaton délután fél 6 órakor az öszeres szakszövetség fontos gyűlést tart. — A bazar-, vásár-, textil szombat este 7 órakor rendezik a gyűlést.

MNDSZ Nőnap beosztás. Péntek: Posta fél 7 órakor: Laczko Lőrincné. **Közalkalmazottak (KASZ) sakkóráját felkérjük, hogy pénteken este 6 órakor az MSZT kis előadóteremben feltevéseket jelenjenek meg.**

## Hajdúnánási anyakönyv

Születések: Jantek József fia; Mátyás Antal, Gyöngyösi Gábor fia; Gábor Nyakó Mihály leánya; Katalin Zsófia. Dell Ferenc fia; Ferenc Csujja Sándor leánya; Erzsébet, Mészáros László fia; László Péter, Kovács Mátyás fia; Mátyás, Sebestény István leánya; Judit, Magi Balázs fia; Balázs Imre, Lukács Gábor leánya; Ju-liánna, C. Nagy Miklós fia; Miklós, Papp Sándor fia; Sándor, Orbán Lajos leánya; Éva Margit, Pósa Lajos leánya; Erzsébet, Berencsi Sándor fia; Sándor, Marth Sándor leánya; Erzsébet, Szilágyi Imre leánya; Erzsébet, Nagy István leánya; Juliánna.

Házasságkötések: Varga János—Puskás Ilona, Porkoláb Lajos—Jámbor Mária, Gyöngyösi Gábor—Suhajda Gizella. **Haldózások:** Jenéi Antal 21 éves, Szabó László 18 éves, Nagy Katalin 1 éves, Mészák Pál 89 éves, Ötvös Imre 5 hónapos, Özv. Guepés Mihályné Munkácsi Erzsébet 79 éves.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

**Bánhegyi József**  
GAÁL RÓZSI

58 éves korában elhunyt. Temetése szombaton d. u. 3 órakor lesz a Köztemető díszavatoló termében. Gyászolják: bánatos férje, testvérei, unokahajai és kiterjedt rokonsága. Lakás: Mester-u. 6.

# H I R E K

Várható időjárás: Mérsékelt, helyenként élénkebb szél, változó felhőzet, többfelé eső, a hőmérséklet nem változik lényegesen.

**Ügyeletes gyógyszertárak.** »Kigyó», Vörös Hadsereg-útja 31.; »Bocskai», Cegléd-utca 22. szám; »II. Rákóczi», Dimitrov-utca 55. szám.

**Jólsikerült kultúrversenyt rendeztek a debreceni Magasépítési NV kultúr csoportjának tagjai Lillafüreden.** A műsoron szavaltak, népi táncok, egyfelvonásos színdarabok és ének-számok szerepeltek.

**Felhívjuk azokat a gép-járművezető szaktársakat a figyelmét, akik a műszaki továbbképző tanfolyamra jelentkeztek, hogy szeptember 23-án, szombaton este fél 7 órakor a szakszervezet helyiségében jelenjenek meg a tanfolyamon.** Pontos megjelenést kér a vezetőség.

**Megszökött a szabotáló kulák, amikor megindult ellene a bünvádi eljárás.** Nagy Pál miképpérsi kulák szabotálta a mezőgazdasági munkákat. Nem jelent meg a járásbírószágon sem, bűnyűének tárgyalásán. A járásbírószágot elrendelte a szabotáló kulák országos körözését.

**Fellebbeztek az ítélet ellen a gyilkos Szakál István és Szakál Ferenc hajdúdorogi legények.** Az újvízi tancmulatság alkalmával Szakálék orvul leütötték G. Fodor Antalt, aki sérüléseibe rövidesen belehalt. Szakál Ferencet akkor három, Szakál Istvánt másfél évi börtönbüntetésre ítélték. A megyei bíróság az újratárgyalás során Szakál Ferencet 4 évre, Szakál Istvánt két év és hat hónapra ítélte. Az államügyész súlyosbításért, a védők enyhítésért fellebbeztek.

**Betört az egyetemi klinika raktárába és a betegek ott őrzött ruhaneműjét ellopta Zemplénszki Zoltán gépész, Pesti-u. 67. szám alatti lakos.** Zemplénszkit bekisérték a megyei bíróság foházába.

A Városi Tanács Végrehajtó Bizottsága felhívja azokat a nevelőket és egyetemi hallgatókat, akik a választott jogosultak összeírását végezték, hogy munkadíjak átvétele végett jelenkezzenek naponta 9-12 óra között a városi háza földszint 8. számú helyiségében.

**Nem tartotta be a közlekedési szabályokat, túl gyorsan hajtott kerékpárján Blattner László Timár-utca 26. szám alatti lakos és nekiment egy személyautónak.** Blattner ellen megindult az eljárás, de enyhítő körülménynek vették, hogy ő szenvedett a fején sérüléseket. Testi épisége veszélyeztetése miatt, 200 forint pénzbüntetésre ítélték.

**DEBRECENI VÁROS TANÁCSA VÉGREHAJTÓBIZOTTSÁGÁNAK Ipari és Kereskedelmi Osztálya felhívja az érdekelteket, hogy a választott jogosultak összeírását végezték, hogy munkadíjak átvétele végett jelenkezzenek naponta 9-12 óra között a városi háza földszint 8. számú helyiségében.**

### HIRDETMEY

Debrecen Városi Tanácsa Végrehajtó Bizottságának V. Mezőgazdasági Osztálya értesíti a termelőket, hogy az ösi árpa, rozs, búza vetőmagcsere-vetőmagok megkezdődött. A szükséges vetőmagokat bármelyik földművelőszövetkezeti igényelni lehet, ahol a csere vonatkozó további felvilágosítást megadják. Tiszttalan és csávázatlan vetőmagot elvetni nem szabad, mert csak így tudjuk az üszögfertőzést megszüntetni. Búzákat rézgálicos, ösi árpát higanyos csávázással kell csávázni. Igyekszik mindenki a vetés mielőbbi befejezésével, valamint a betakarítási munkálatok elvégzésével. A kukoricaszárat sürgősen be kell hozni, hogy a vetőszántási munkálatokat meg lehessen kezdeni.

## Vegyenek részt a pedagógusok a tanácsválasztás előkészítésében

Pártunk Politikai Bizottságának a szakszervezeti munka egyes kérdéseiről szóló határozatát országos szervezete tárgyalják taggyűléseken a pedagógusok. Ma a debreceni szakszervezeti csoport taggyűlése elé kerül a Politikai Bizottság határozata. A debreceni pedagógusoknak különösen meg kell szivelnőök a határozat minden egyes pontját, mert a hibák túlnyomó részét elkövették. Ennek az évek sikeres megszervezése megkívánja tőlük, hogy alaposan áttanulmányozzák a határozatot, kiértékeljék azt a maguk területére s megkeressék azokat a módokat, amelyek a hibák kiküszöbölését lehetővé teszik. Ennek a taggyűlésnek főfeladata az, hogy konkrét felajánlásokat tegyenek a pedagógusok, olyan reális munkatervet állítsanak össze, mely a „Nevelj jobban” mozgalom kiszélesítését teszi majd lehetővé. Fel kell használniuk a szovjet pedagógia eredményeit, munkásszatyáink versenymozgalmának tanulságait.

A hibák között első helyen kell fellemlíteni, hogy a debreceni pedagógus szakszervezet vezetésében dolgozó kommunisták nem harcolnak a Párt szűföld vezetésének biztosításáért. Nem igyekeztek a Pártot meggyőzéstenni a nevelésügy dolgozóival, sőt sok esetben elszigetelték őket a Párttól. Nem vitték le a tagokig a Párt politikai vonalát, nem magyarázták meg a kérdéseket.

A másik nagy hiba volt, hogy hiányzott a debreceni szakszervezeti vezetőkől a forradalmi éber-

ség. Nem véletlen, hogy épp Debrecenben történhetett meg, hogy a helyi csoport titkára súlyos visszaéléseket követett el, hogy megkárosította az egész tagsgótot, s csak hosszú hónapok elmúltával sikerült a visszaélésekre fényt deríteni. Fel kell hívni a figyelmet arra, hogy sokhelyütt a klerikális reakció mesterkedéseit megtörték, sőt leplezték is azokat. Nem nyújtottak kellő védelmet azok számára, akik pl. nem jártak vallásóra, nem nyújtottak számukra megfelelő természettudományi ismereteket.

A hibák mellett a pedagógus szakszervezet jó munkájával számoltunk. Különösen ki kell emelni a kulturális tevékenységet, melyen keresztül jól levtették Pártunk politikai vonalát a dolgozók tömegei közé. Eredményes munkát végeztek a nyaralattás megszervezésével, az idén már 210 pedagógus dolgozott vett részt szervezett nyaralásban.

A nevelőmunka jobbátétele, a „Nevelj jobban” mozgalom jobb megszervezése mellett pedagógusaink úgy küszöbölhetik ki a legjobban a multban jelentkező hibákat, hogy a sorra kerülő helyi tanácsválasztások előkészítésében, annak sikeres lefolytatásában minél nagyobb számban kiveszik a részüket. Legyen új mozgósítási alkalom, új aktivizálási lehetőség az a pedagógus dolgozó számára, ennek keretében a legszorosabban fűzhetik kapcsolatukat Pártunkkal, dolgozó néppünkkel.

## F i l m

### „Dalolva szép az élet”

Egy vidéki vagyárbán 25 éves jubileumára készül az „Ezüsthang” üzem dalárda. Karnagya, Réz Győző babérokra vágó híu reakciós ember, aki a dalárda tagjainak optimista, vidám dalok helyett sajtószerszeményű, szomorú, reakciós dalait tanítja.

Réz Győzőnek az az elve, hogy „nem kell nagyon sietni”, s ezt az elvet a dalárdának tagjai a munkaversenyben is használják.

A 25 éves jubileumi hangverseny kudarcba fulladt, csak Seregélyi bácsi felismerőül büvésztrükkjei vittek derüt az estébe. A szomorú, álmosító énekszámok hatására a hallgatók nagyrésze elalszik. Lakatos párttitkár is felfigyel a dalárda eddigi munkájának helytelenségére és elhatározza, hogy utána néz a gyári kultúr munkának. Segítségére van Torma Feri, az ifjúmunkás is. Meghívják a Zeneakadémián tanuló volt munkatársukat, akinek segítségével új dalárdát szerveznek. Az „Uj hang” dalárdába szívesen lépnek be az üzem dolgozói, s csakhamar tekintélyes részük idetartozik, s az új dalárda készülő az operaházi dalosversenyre. Az egész üzemet friss szellem tölti meg az új, valóban művészi, optimista vidám tömegdalok éneklő kórus.

Bent a műhelyekben jobb a hangulat, vidámabb megy a munka, javul a termelés. Berta bácsi, az öreg „szaki” segítségére siet Torma Ferinek újítása megvalósításában. Az „Ezüsthang”-ból is többben átszivárognak az új dalárdába, ami Réz karnagyot arra készíti, hogy felvegye a harcot a haladás ellen. Titokban szövetséget köt az üzemben „dolgozó” Sving Tónival, akinek naphosszat csak a táncban van az esze, s csodálatos ruhatárával szédíti meg egyik kis ifjúmunkás társa fejét.

Sving Tóni aztán munkához lát. Egy reggel a legnagyobb meglepetésre, a kerítésen, a falon, sőt bent az üzemben is hatalmas felirat látható: „Le az öregekkel, le az „Ezüsthang”-gal. Az öregek elkezeredtetten látnak munkához, összevesznek a közeliükben lévő fiatalokkal, úgy néz ki, mintha Sving Tóni és Réz karnagy aljas

terve sikerült volna. Lakatos párttitkár azonnal látja, hogy az ellenség keze van a dologban, s Torma Feri és annak menyasszonya, Zsóka segítségével igyekezik felkutatni a tettest. Zsóka elmegy abba a tánciskolába, ahová Sving Tóni jár és rajtakapja, amikor a társaitól ellopott tárgyakat adogatja el. Sving Tónit végül is volt barátja, a kis ifjúmunkás leplezi le, aki már szívóbb megütölte.

Réz karnagy és Sving Tóni dicstelenül távoznak az üzemből, s távozásuk után helyreáll a rend. Torma Feri újítása elkészül, békés egyetértésben Berta bácsival, a termekben, a műhelyrészekben vidám nótá csendül, amely elmossa a mult szomorú, fájdalmas dalainak emlékét s még a vas is vidámabban cseng a kalapács alatt.

Az „Uj hang” dalárda résztvesz az operaházi dalosversenyen és az öregek vidáman énekelnek együtt a fiatalokkal: „Dalolva szép az élet...”

A film alap gondolata, hogy a kultúra a nép kezében fegyver az ellenség ellen, az ellenség kezében pedig eszköz a dolgozók butítására.

Megmutatja a néphez szóló igaz kultúra főnyitját a reakciós államvezetés felett, rávilágít, hogy hat ki a termelésre, s ezzel bizonyítja a kultúrunka rendkívüli fontosságát. Az ellenség is felismeri ezt, s azért próbál ezen a vonalon támadni, mint ahogy ezt Réz Győző karnagy tette.

S ugyanakkor rámutat a film a Párt irányító szerepére. Lakatos párttitkár eleinte a termelési kérdések miatt nem ért rá kultúrunkával foglalkozni, azonban hamarosan felismeri, hogy a termelés kérdése és a kultúrunka szorosban összefügg. Tanácsért fordul Leninhez, Sztálinhoz, Zsdánovhoz, áttanulmányozza, amit ők a kultúrunkával kapcsolatban írtak, s ennek alapján fog hozzá az üzemi kultúrunka megjavításához.

A filmet szerda este mutatta be a Vigaszínház, díszelőadás keretében. Előadás előtt Pongor Mária elvtársnő, a SZOT kultúrfelelőse mondott beszédet.

Szert nepe tanácsv ber 22- hogy d vakban gyakor meg Pa manak idejére munká is. Enne elvégze lent, d az e verse dolgo és min állapítv tekintv sitják. Két Bihart zető h jezte a geriter elsonek szarat napraf nem v dékta Papp i mindig napraf Csak fit A dol meztet hogy rendbe Föld az ősz közel tette a Szov hogy fizet, földé keve A veté lépése van minden vetési A fő követte Annak kezésr tett ő mindig a veté A d rásban szítve ott me érkezik és vá cserésr A M Bizotts hogy i vagon got ka Ebből Hajdú va, N Hajdú község zetek előjegy igényt kat, menje Hajd kell a a vá csak A t átlag lék gerit del Ez ice

## A debreceni és szoboszlói határban meg kell gyorsítani az őszi árpa vetését

A tengeritörés 90 százalékát befejezte a megye, de a letakarításnak csak 50 százalékát végezte el

Szerte az országban nagy ünnepre készülnek a dolgozók, a tanácsválasztás napjára, október 22-re. Ez a nap azt jelenti, hogy dolgozó parasztság a falvakban kezébe veszi a hatalom gyakorlását. Ezt azzal hálálja meg Pártunk, a dolgozók államának, hogy a tanácsválasztás idejére befejezi a betakarítás munkáját és az őszi vetéseket is.

Ennek a nagy feladatnak az elvégzése kemény munkát jelent, de

az egész ország számára versenyt indító Hajdú-Bihar dolgozó parasztsága vállalta ezt a munkát

és mint a határjárásokon megállapították, néhány helytől eltekintve sikeresen meg is valósították.

Két élenhaladó községünk: Biharorda és Földes tartja vezető helyét. Biharorda befejezte az őszi árpa vetését, tengeritörését betakarította és, elsőnek a megyében, a tengeriszárat is lehordta a földről. A napraforgó letakarításában már nem végezhettek ilyen maradéktalanul tiszta munkát, mert Papp Elek kulák földjén még mindig ott disztelenkedik a napraforgószár.

Csak a kulák földje csúfítja egyedül a hárt.

A dolgozó parasztság figyelmeztette a szabotáló kulákat, hogy haladéktalanul tegyék rendbe a földjüket.

Földes Biharorda elé került az őszi árpa vetésénél, mert közel kétszeresen túlteljesítette az árpavetést.

Szovjet példák bizonyítják, hogy az őszi mag többet fizet, mint a tavaszi. Így a földesiek tavasszal vetnek kevesebbet és még is többet aratnak.

A vetési területnek ez a túllépése csak az őszi árpánál van megengedve, egyebekben mindenütt be kell tartani a vetési tervet.

A földesiek jó példáját nem követték a debreceni határban. Annak ellenére, hogy rendelkezésre állt elegendő nemesített őszi árpavetőmag, még mindig nem igyekeznek elegendő vetés munkájával.

A derecskei és nagylétei járásban a földesek elő vannak készítve az őszi árpa részére, de ott meg az a baj, hogy késve érkezik a nemesített vetőmag és várniuk kell a vetőmagcserére.

A Megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága gondoskodott arról, hogy Boldváról és Emődről 9 vagon nemesített rosvetőmagot kapjon a debreceni járás. Ebből a roszból kap Téglás, Hajdúhadház, Nyírmártonfalva, Nyíradony, Vámospércs, Hajdúsámson és a járás többi községe. A földművelésügyi miniszter eljegyzésbe a vetőmagra igényt tartó dolgozó parasztságot, hogy minél gyorsabban menjen a szétosztás.

Hajdúszoboszlón gyorsítani kell az őszi árpa vetését, mert a város vetéstervét ezideig csak 27 százalékra teljesítette.

A tengeri törése, megyei átlagot tekintve, 90 százalék körül van, de a tengeriszár lehordása a földesekről csak 50 százalék.

Ez igen súlyos hiba, mert ezzel

a hanyagsággal akadályozzák a szántás munkáját.

Az őszi árpa vetése mellett a megye több helyén már hozzákezdtek a búza vetéséhez is, általában tehát

jól haladnak az őszi vetéssel, de nincs mit dicsekedni a szállítási szerződések kötésével.

A legtöbb községünkben igen vontatottan halad a tengeri szállítási szerződésének kötése és alig figyelemreméltó az a mennyiség, amit burgonyából kötöttek le szállítási szerződéssre.

Súlyos lemaradás tapasztalható az őszi talajmunkára vonatkozó szerződésekötések vonalán is.

Géppálmásaink sorából a hencidai, hajdúsámsoni és nyíradonyi még 50 százalékos munkát sem végeztek ezen a téren.

Vegyenek példát a lemaradók Biharkeresztesről, Tetétlenről, Magyarhomorogról, Fövényesről, Debrecenről, ahol már túlhaladták a szerződésekötéseknél a százszázalékot. Hogyan akarják idejében és jól elvégezni őszi munkatervüket a lemaradó géppálmások, ha nem gondoskodnak arról, hogy munkát biztosítsanak traktoraik részére.

A megye dolgozó parasztsága kemény versenyben áll az őszi munka végzésében és ebben a munkában elől haladni, ők legyenek a szó szoros értelmében a motorjai az őszi munkának.

A szántás végzésében élen halad Fövényeshát, Püspök-ladány, Egyek, az ő munkájukhoz kell a többieknek is felsorakozni, ha jól akarják ki-venni részüket az őszi munkaversenyből.

## A mezőgazdasági kiállításon bemutatásra kerülnek a legjobb mezőgazdasági gépek

A debreceni mezőgazdasági kiállítás hatalmas anyagának keretében bemutatásra kerülnek a legújabb mezőgazdasági gépek, kifizető szovjet talajművelők. A bemutató látogatói szemlélhetik a szovjet arató-cseplőgépet, a kombájnt is.

Az állami gazdaságok és a termelőszövetkezeti csoportok az idei termésben elért legjobb

eredményeiket tárlják a látogatók elé. Részt vesz a kiállításon az Erdőközpont, a Baromfi-tenyésztő, általában valamennyi mezőgazdasági jellegű szektor, hogy minél tökéletesebb képet adjon rohamosan fejlődő mezőgazdaságunkról.

A kiállítást vasárnap nyitják meg ünnepélyes keretek között.

## Újabb csomagok indulnak útnak Korea felé

Egyre több csomag indul útnak Korea felé, ahol a hősi nép vívja harcát a betolakodó bitangok ellen, harcol hazája szabadságáért, harcol a békéért.

A napokban ismét sok debreceni üzemi vállalat és más intézmény állított össze csomagokat, hogy elküldjék ezzel is a dolgozók harcos üdvözlését a koreai harcosoknak. A városi békeirodához befutott jelentések alapján a kismacsi állami gazdaság 190 forint, TEJÉRT NV 125, MNDSZ városi titkárság 150, Szabó Kálmán utcai dolgozók 167.50, Barnevál NV 447.50, Bajcsy-Zsilinszky utcai lakosok 87.50, Tasnádi utca 47.50, Borfalgalmi NV 197.50, Vécsei utca 75.50, Vendéglátó NV 150, Férfiruhakészítő szövetkezet 60, Posta I. 1500, Allamvédelmi Hatóság karhatalmi száza- da 375, Honvédség ételmezőraktár 85, Köztisztasági Vállalat 112.50, KIOSZ helyi titkárság 1922.50, Tímár utca 295, Papírféltésítő NV 120, Székegyhádosztály utca 40.50, Nyersbőr NV kirendeltsége 90, Jár- májavitó NV VIII. alapszervezete

## Hét orvost neveztek ki a megyei tüdőbeteg gondozó intézetekbe

A megye szociális és egészségvédelmi ügyének előmozdítására a Megyei Tanács nemrégiben a megye területén lévő tüdőbeteg gondozó intézetekbe hét állandó szolgálatot ellátó orvost nevezett ki, akik már el is foglalták új beosztásukat.

A Megyei Tanács egyébként Nyíradonyban új tüdőbeteg gondozó intézetet adott át rendeltetésének, mely korszerű, tiszta berendezésével egyik legszebb tüdőbeteg gondozóia Hajdú-Bihar megyének.

1060, Textilgyár 400, MÁV igazgatóság 1200.50, a megyei tanács háza pedig 320 forint értékű csomagot küldött a koreai szabadságharcosoknak.

## Örülni mások örömeinek: út a szocialista embertípus felé

A tervkölcsonházás előtt a Dohánygyárban három dolgozó asszony arról beszélgetett, hogy mit venne magának, meg a családjának, ha kihúznák a számat. Sok mindentől folyt ott a szó, irhabundától kérekpárig, rádiótól porcelánig. Akkor az egyik asszony azt mondta, hogy ő annak is örülne, ha valamelyik dolgozó társa nyerne, mondjuk Koldócsné, aki a szomszéd gépnél dolgozik. Ez a kijelentés pár nappal a házasság előtt, amikor mindenki egyforma eséllyel várhatta esetleg a főnyeremény kihúzását, nem sokat jelentett.

De eljött a húzás ideje. Alig van Debrecenben olyan utca, ahol legalább egy-két ember ne nyert volna a nincs egyetlen üzemi gyár és hivatal sem, ahová be ne kopogtatott volna forint formájában a szerencse.

A Vagongyárban két nappal a húzás után arra a kérdésre, hogy kik nyertek, úgy lelkendezett egy dolgozó, mintha az ő köztvénszáma is bekerült volna az úttörő kislány kezébe, ott fent a Zeneakadémián.

Nálunk eddig hetvenketten nyertek — mondta s úgy ragyogott az arca, mintha legalább 20.000 forintot kapott volna.

A Bütorgyárban Csukás Mihály asztalos örömmel üságotta, hogy náluk nyert Timkó Zoltán és még többben. Olyan vígan sorolta fel a neveiket, mintha ő is ott szerepelne a nyertesek között.

Domokos János kabai kispaszat 300 forintot nyert. Ezt tudta az

## A kizgiz kolhozparasztok minden munkáját és cselekedetét a forró hazaszeretet hatja át

Kirgiziában, a magas fennsíkok, gyorsvívű folyók országában, alig 50-60 kilométerre a Kínai Népi Demokratikus Köztársaság határtól, kolhozok, szovhozok, géppálmások egész sorát létesítette a szovjet hatalom. A kolhozok, fő termelési ága az állattenyésztés, de

nem ritka az öntözéses gazdálkodás sem. A víz segítségével virágzó növénytermesztés folyik. A kolhozparasztok határtalan lelkesedéssel, szeretettel fejlesztik gazdaságaikat. Általában az egész kirgiz népben izzón él a fejlődés utáni vágy és a hazaszeretet.

## A kolhozparasztok rádióállomásokat, bekötőútakat építenek

Hajdúböszörményi parasztküldöt- tünk mondta el, hogy ez a szeretet nemcsak abban mutatkozik meg, hogy minden kolhozparaszt házában megtalálható Sztálin és Lenin elv- társ képe, de abban is, hogy a kol- hozparasztok minden cselekedetük- ben, minden munkájukban a haza erősödését, a kommunizmus építésé- nek gyorsítását tartják szem előtt. Pontosan dolgozni, többet termelni, határidő előtt végrehajtani a tervet, segíteni mindenben a szovjet hazát — ez minden kirgiz kolhozparaszt számára a legfőbb törvény.

A Vorosilov-kolhozban például, amikor a vidék kolhozái kapcsolatá- nak megkönnyítésére, rövidhullámú rádióállomás elkészítését vette tervbe a szovjet állam, akkor a kol-

hozparasztok maguk siettek a rá- dióállomás elkészítésére. Brigádoka- kat, munkacsapatokat alakítottak, akik úgy a földmunkánál, mint az építkezésnél hathatós segítséget nyújtottak. A rádióállomás így a tervbe vett idő helyett, közel két hónappal hamarabb készült el. A kolhoz dolgozói maguk építették meg egy 12 kilométer hosszú bekötő- utat. 180 kolhozparaszt dolgozott az építkezésnél. Nemesak a köhor- dok, de az útkövezők is a gazdaság tagjai közül kerültek ki és versenyt indítottak az út határidő előtti elké- szítésére. Az építkezésnél Nikolaj Sztjepánov, a kolhoz egyik növény- termesztő brigádvezetője brigádjá- val egy hét leforgása alatt négy ki- lométer útszakaszt épített meg.

## A termelés feladatainak sikeres elvégzésével erősítik a kirgizek a békét

A kolhozok, szovhozok dolgozói az őszi munkák végzésében is a hazaszeretet mozgósítja kiváló eredmények elérésére. Az őszi szán- tás-vetés munkáját minden kolhoz- ban, szovhozban egyik legnagyobb feladatnak tartják. Már előre elké- szítik, pontosan beütemzik a mun- katerveket, gondoskodnak a gépi erő, a technikai segédeszközök tel- jes felhasználásáról. Az őszi munkát az aránylag enyhébb éghajlat mel- lett is októberben mindig befejezik. Ennek a pontos munkának eredmé- nye aztán az, hogy a hegyes, fennsíkszerű vidék ellenére is igen magas a termelési eredmény a kir- giz szovhozokban és kolhozokban.

A kirgizek között több ezer olyan van, akinek mellét a Nagy Hon- védő Háborúban szerzett magas kitüntetés díszíti. A haza megvé- déseben tanúsított hősiességet át- vizsika a termelés vonalára is. Így

építik, erősítik a szovjet országot nagy családjában a békét, a nem- zetközi béketábor erejét.

## Micsurin-intézetek alakulnak Romániában

A nemrég Bukarestben létesült Micsurin Mezőgazdaságtudományi Intézet nyomán a romániai vidéki városokban is hasonló körök alakultak. Marosvásárhelyt a dolgo- zók nagy örömmel üdvözölték a tudományos intézet helyi szerve- nek megalakítását. Hasonló lelke- sedéssel fogadták a prahovai és temesvári Micsurin-kör megalaki- tását is. A Micsurin-intézetek a világ leghaladottabb mezőgazda- ságának, a szovjet mezőgazdasá- nak bőséges tapasztalatait adják át a Román Népköztársaság me- zőgazdasági dolgozóinak.

fizetéséből bútorot vesz, szőnyeget, vagy függönyt. Csehi Nándorné, az Alföldi Nyomda dolgozója örül an- nak, hogy Nyíri Jenőék, vagy Sűcs Gézné bútorot tudott venni s lej- kendezve kiálta fel, hogy Balló Béla most veit rádiót.

A szocialista embertípus a szova- jet ember nagyszerű jellege nálunk is kialakulóban van. A Szovjetunió- ban, kórházakban, ha meggyógyul egy beteg, az egész kórháznak örömmünnepe van, ha sikerül egy diák vizsgája, mindenki örül. Az „Egy igaz ember” című filmben a halálos beteg komisszár, aki tudta, hogy meg fog halni, tiszta örömet tudott érezni, látva, hogy szava- nyomán Merezsjev főhadnagy a gyógyulás útján van, testileg is lelkileg is. A szovjet gyárakban együtt örül a sikert elért dolgozó- val a többi társa. Egyforma örömet érez, mintha ő kapta volna a ki- tüntetést, a jutalmat.

A tervkölcson nyeremények hi- zásánál bizonyosodott be, azom- tül, hogy mindenki nyert, hogy a pénz hidakban, há- zakban, iskolákban, utakban fekt- szik, annak is örülnek a dolgozók, ha az üzemben, vagy kint a falu- dolgozó társuk pénzt is nyert, amely mindenütt elkél s amelyet mindenki el tud költeni.

Ennek is örülnek. S hogy ennél is örülnek, ez újabb győzelme Pár- tunknak. Győzelem ez, amely még előbbre hozza mindnyájunk közös jövőreményének, az öt éves terv- nek megvalósulását.

# SPORT

## Balmazújvároson, Kabán, Biharnagybajomban, Hajdúdorogon alszik az MHK-mozgalom

Egyeken viszont már 62 százaléknál tartanak az MHK második időszakának próbázásai során

Mikor 1949. év elején megjelent országos szintű az MHK-mozgalomban való részvételre a felhívás, dolgozó népünk nagy számban tett eleget a jelentkezésnek, majd próbázási kötelezettségének és ezzel helybenyújtotta, hogy a Szovjetunió GTO-mozgalma nyomán nálunk is elindított akció mely gyökereket eresztett népi demokráciánk ifjúságában.

Ez évben is nagy sikereket ért el az MHK a jelentkezések terén, annak ellenére, hogy a próbázási szüneteket felemelték, viszont a próbázások a második időszakban országos méretekben bizony elég egyenlően folynak. Pedig az MHK erős, egészséges, edzett, fejlett, bátor emberekkel nevel a hazánknak. Országunknak pedig a béke megvédése érdekében ilyen emberekre van szüksége. Lenit elvtárs 1919 áprilisában a testkultúra, a sport és a katonai előkészületek kongresszusán mondotta:

„A mi dolgozó országunkban a fizikailag erős emberek milliós hadseregére van szükség. Az akarat, férfiaság, az energia, a kitartás embereire. Az övek a jövő, az ő kezük harcolja ki a jogot az emberek társadalom új alapjainak a megépítésére.”

És a Szovjetunió példája nyomán nálunk is fizikailag erős emberek milliós tömegeit termeli ki az MHK-mozgalom, mely a legkülönbözőbb testi és erkölcsi tulajdonságokat fejleszt ki a benevezettekben: a gyorsaságot, ügyességet, pontoságot, kitartást, határozottságot, védekezési és támadási készséget. De az MHK-mozgalomban való sikeres próbázások után — számtalan példa bizonyítja —

### SZÉPEN EMELKEDTEK A TELJESÍTMÉNYEK

Is a különböző üzemekben, gyárakban és vállalatoknál. Debrecen és Hajdú-Bihar megye a tavalyi eredményeivel nem szűgyenkezik, mert az elmúlt esztendőben úgy a terménybegyűjtési versenyben, mint az MHK-próbázásokban, az élvonalban végzett. Ezzel szemben az idén úgy a város, mint a megye csak a kenyérgabona csatájában aratott győzelemmel dicsekedhet. Hajdú-Bihar megyében eddig a leg-szebb eredményt az MHK második időszakában Egyek érte el. Több, mint 62 százaléknál tettek eleget próbázásukkal benevezési kötelezettségüknek az egyetiek, tiszacsegeiek, — ezt az eredményt elsősorban a jó felvilágosító munkának köszönhetik. Dicséretet érdemelnek még Hajdú-böszörmény (33 százalék), Nyíradony (32 százalék) és Nadudvar (31 százalék), ezeken a helyeken szintén felismerték a sportfelelősök és a próbázási biztosok az MHK-mozgalom jelentőségét.

Ezrel szemben Balmazújvároson Bacsai István községi irodatiszt, sportfelelősnek úgy lütszik fejébe szálit az elmúlt évben aratott siker, mert meg sem csinált annak érdekében, hogy Újvároson is megkezdjék a fiatalok a próbázást. Bácsai — mint kiderült — különböző akadályoktól meghiúsította, kiesett kezéből a vezetés, így a sportfelelősök egy tehetetlen bábu lett Balmazújvároson. Nem külön a helyzet Hajdúdorogon, onnan sem érkezett még hír egyetlen próbázásról sem, pedig Dorogon az első időszakban 88,6 százalékban próbáztak le a benevezeteket. Kabán Gócsa MHK próbázási biztos — járási szakfelelős, vé neveztek ki. Ez nem lehet ok, hogy egyszerűen Gócsa hátat fordítson az MHK-mozgalomnak, hanem éppen ellenkezőleg, még nagyobb lendülettel vegyen részt az MHK-próbázásoknál, mint az első időszakban, pedig akkor 85 százaléknál ért el a község a lepróbaázások során. Kabán a fiatalok útmutatást, segítséget várnak attól a sportfelelőstől, akit népi demokráciánk most felelős állásba helyeztet.

Nyírábrányban az első időszakban 100 százalékos eredmény született.

### KIESIK A MOSZKVAI LOKOMOTIV (?)

A szovjet labdarúgó bajnokság küzdelmei befejezéshez közelednek. A csapatok nagy része már csak 1-2 mérkőzést játszik és lassan tisztázódik a kiesés kérdése is. Az előjelből ítélve a Bakui Nyeftyanyik, Minszki Dinamo, Harkovi Lokomotiv, Moszkvai Lokomotiv és a Jeriváni Dinamo eskik ki az első osztályból. A legutóbbi napokban lejátszott mérkőzések eredményei: Jeriváni Dinamo—Rigai Daugava 1:0, Moszkvai Dinamo—Harkovi Lokomotiv 3:1, Kievi Dinamo—Moszkvai Torpedó 1:1, Krilja Szovjetov—Sztálingrádi Torpedó 4:0, Moszkvai VVSz—Moszkvai Lokomotiv 4:1. A tabella állása a következő:

Most viszont alszik a mozgalom és ez nem vet jó fényt az új próbázató biztosokra. Hajdúsámsonban pedig a tömegszervezetek még mindig nem ebredtek fel mely nyári álmukból — igaz, a próbázások meggyorsítása érdekében Kiss Ernő próbázási biztos nem tett semmit. A javulása azonban meg van a remény, mert ismét Igloi Anna vette kezébe Sámsonban az MHK-mozgalmat, akiknek jó munkáját dicséri az első időszak, mikor országos viszonylatban

### HAJDUSÁMSON JELENTETTE ELSŐNEK

az MHK Központi Irányítói Bizottsághoz, hogy száz százalékosan teljesítette a próbázásokat.

Derecske sem dicsekedhet szeptember 3. óta elért eredményével. Azt, hogy a járási versenyben nem ebredtek fel, az utolsó helyen áll, csupán annak köszönheti, hogy a környező községek, így Konyár és Sáránd javítja a járási székhely gyenge eredményét. Konyáron egyébként is szépen fejlődik a sportélet és jó munkájuk révén a megyei tanács sportosztálya a napokban tüntette ki a 3400 lakosú hajdú-bihari községet egy teljes kezilabda felszereléssel. Is amilyen jól megy a sportmozgalom Konyáron, olyan csapnivalóan rossz munkát végeznek a biharnagybajomi sportfelelősök és próbázási biztosok. Ott mozdították el a sportbeosztásból Szilágyi Dániel tanítót, aki hanyagul, felelőtlenül látja el beosztását és nem fordít semmilyen gondot a munkájára. Helyére Sándor Imra elvtársat került, akit azonban rövid működése után áttelepítettek Hajdúhadházra. Így Cs. Nagy Zoltán próbázási biztos munkájában egyedül maradt. Cs. Nagy próbálkozásai azonban megtörttek az első sikertelen akciónál, de a próbázási biztos az üzemi pártbizottságot és az üzemi bizottság sem támogatja megfelelően. Ez az oka annak, hogy Biharnagybajomban az első időszakban a benevezetteknek csak 36,6 százaléka próbázott le, míg a második időszakban még senki sem tett próbát ebben a nagyköz-ségben. Ebben az elmaradásban ludas azonban az NB III-as labdarúgó csapat vezetősége is, akiknek jó példával kellene a dolgozók előtt járni a próbázásoknál.

Nem messzire van Bajomtól Berettyóújfalun, azonban itt már ismét az EVOLUT-rendszerű forgalmi és üzemi könyvelés, re jutányosan előkészítik. Arany János-u. 10. I. ajtó. Arany János-u. Sz. 3144-2

### KOMOLY LENDÜLETET KAPOTT A PRÓBAZÁS

Komádiban 200-an tettek próbát, viszont Tallós Elemér próbázási biztos még egyetlen jelentést sem küldött a tanács sportosztályához. — Biharkeresztesen is, Hajdúszovátón is nagy a lemaradás, ezzel szemben Vámpércs és Polgár ebrednek, napról-napra jobb és jobb eredményekről adnak híradást. Püspökkladányban is jól megy a próbázás, de itt is az a baj, mint Komádiban — rossz az adminisztráció. Hajdúhadházon a komoly eredmény elérését vesztő, lyeztetli a próbázási biztosok közötti viszály, Szoboszlón pedig az, hogy mind a két sportfelelős — Hariné és Meleg — el akar kerülni a városból, más beosztásba.

Ez a helyzet MHK-vonalon a megyében. Természetesen a községek és a városok javíthatnak az eredményükön. Erre szükség is van, mert máskülönben az alvó és hanyag sportfelelősök, próbázási biztosok lönkre teszik a munkájukat becsületesen ellátók eredményét, a megye pedig lecsúszik az országos versenyben az utolsóik közé. Erre pedig nem kerülhet sor. Ezért van szükség arra, hogy a községi és alapszervezetek, az üzemi bizottságok minden támogatást megadjanak az MHK-felelősöknek, a próbázató biztosoknak, de a benevezetteknek is becsületükét függ, hogy vállalásukat teljesítik-e, avagy sem.

1. Moszkvai CDKA	33 20 10 3 85:25 50
2. Mo Dinamo	35 21 8 8 82:36 48
3. Tbiliszi Din.	34 18 7 9 70:47 43
4. Moszkvai VVSz	33 18 5 10 73:46 41
5. Mo. Szpartak	33 15 9 9 68:37 39
6. Leningr. Zenit	34 17 5 12 64:44 38
7. Leningr. Dinamo	34 14 10 10 64:57 39
8. Kujb. Kr. Sz.	34 14 10 10 40:41 38
9. Tbil. Szpartak	34 14 7 13 46:49 35
10. Mo. Torpedó	34 13 8 13 53:56 34
11. Sztál. Sahtyor	34 13 7 14 49:55 33
12. Rigai Daugava	34 12 7 15 33:38 31
13. Kievi Dinamo	34 10 11 13 39:50 31
14. Jeriváni Din.	35 10 15 38:56 39
15. Moszkvai Lok.	35 11 7 17 41:73 29
16. Harkovi Lok.	34 11 3 20 30:50 23
17. Szt. Torpedó	35 8 21 26:74 22
18. Minszki Din.	33 8 20 42:69 21
19. Bakui Nyefty.	32 5 7 20 31:69 17

VASÁRNAP játszották le a Hajdúdorogi KIOSZ—Hajdúnánási Földművelésügyi csapatok közötti II. osztályú mérkőzést, melyet a dorogiak 1:0 arányban nyertek meg.

### A BIRKOZÓ NB I. ÁLLÁSA

1. Honvéd SE	5 3 1 1	25:15 7
2. Dózsa	3 2 1 1	14:10 5
3. Debr. Lok.	4 2 1 1	17:15 5
4. Ceglédi VSK	2 2 —	11: 5 4
5. Bp. Lokomotiv	3 1 1 1	13:11 4
6. Csepeli Vasas	5 2 — 3	20:20 4
7. ÉDOSZ	4 1 1 2	15:17 3
8. Rp. VSK	5 1 1 3	13:26 3
9. Dunakeszi VSK	2 — 2 —	8: 8 2
10. Di. Vasas	5 — 1 4	15:24 1

### TEGNAPI SZÁMUNKBAN

Rác Albert címszedő hibájából Csudina magasugró eredménye tévesen jelent meg. A kiváló szovjet bajnok, mint az a szövegéből is kiderül, 168 cm-rel állított fel új szovjet magasugró csúcsot.

### EGERBE

szépszámú szurkológárda kísérte el a D. Lokomotívot. Tegnap délelőtt több, mint 150-en jelentkezték az egri útra az IBUSZ-nál. A csapat edzést tartott csütörtök délután. Minden játékos megjelent Egerbe 13-an utaztak el, ott találkoznak a labdarúgó Móré János-sal, akit az együttes edzője lesz. Idehaza a D. Honvéd játszik a Stadionban, Délután 3 órakor a Demecseri Lombik lesz az ellenfele.

18:2 ARÁNYBAN verte az albánok ellen készülő magyar válogatott edzőmérkőzésen a Jászberényi SZSE-t. A VASAS vasárnap Bukarestben mérkőzik a „Bukaresti Magyar Hét” keretében. Ellenfele a román vasutasválogatott lesz.

### ANYAKÖNYV

Születések: Kulcsár Ferenc párttitkár, Mónus Illés-u. 2., Ferenc. Imre József segédmunkás, Jókai-u. 3., Pirokska. Lakatos Lajos téglagyári munkás, Bellegelő 452., Lajos. Jám-bor Ferenc gazdálkodó, Gyöngyvirág-utca 7., Idkikó. Hajdú József földmű- ves, Jánosi-utca 3. Imre. Toldi János bérlo Bellegelő 400., János. Var-ga Lajos földműves, Határ-utca 16., Márta. Haldolozások: Csikos Pál zenész, 40 éves, Apaffy-utca 16. Sztudinka Oll-vér ny. pénzügyi irodatiszt 69 éves, Sámsoni-út 81.

# APRÓHIRDETÉSEK

Felvételek Bajcsy-Zsilinszky-utca 7.

NEMZETI Vállalatok, szöveketek eloszó Szabolcs, bérautó fuvarozás Szabolcs, Rákóczi u. 60. — Telefon: 38-02 Ny. 1235-0

ARCKEZELES, hajfestés, szempillafestés, hideg-meleget dauer: Komáromyné, Bajcsy-Zsilinszky-u. 3. Sz. 3117-0

SZOPTATOS D A D A T SÜRGŐSEN KERESK. — GÖRÖG-U. 4. SZAM. (KIN. CSESHEGY.) Ny-0

### OKTATÁS (2)

KÖNYVELÉSI tanfolyamra jelentkezést elfogad: Oroz, Ságvári Endre u. 4. I. em. Sz. 3110-2

OROSZ és angol órákat adok, fordítást vállalom: Rénynyi Dimitrov (Miklós)-u. 4. Sz. 3104-2

EVOLUT-rendszerű forgalmi és üzemi könyvelés, re jutányosan előkészítik. Arany János-u. 10. I. ajtó. Arany János-u. Sz. 3144-2

### LAKÁS (4)

KÉTSZOBÁS összkomfortos lakást keresek költséggel-megtérítéssel. Cím a kiadóban. 11217-4

ELCSERÉLEM 2 szoba, konyhás lakásom egy szoba, konyha, WC-ra, ahol gáz van. Pásti-u. 2., II. emelet. Ecsedy. 11230-0

EGY nagyszobás, előszobás, vagy kétszobás, mellékhelyiség lakást költö-zéssel átveszek. Hird-uta 2., Keresztút. 11274-4

UTCAI bútorozott szoba azonnali kiadó. Nyil-utca 122. 11252-4

### ÜZLETHELYISÉG (7)

ÓRY SANDOR szabóságát Sas-u. 3. alá helyezte át. 11217-4

LICHTMANN ernyőszita, üzletét Vöröshadsereg-útja 9. szám alá helyezte át. Sz. 3105-7

ACS ETA nőszabóságát áthelyezte Vöröshadsereg-útja 22. szám, III. em. 6. alá. Sz. 3125-7

TOLLAT, pelyhet veszek. Pesti-utca 1. Hatvan-u. sarok. Szatmári. Sz. 3147-7

CSEMEGEÜZLETEMET Kálvin-tér 3. alá helyez-tem. Szatmári Béla (volt Gödényi csemegeüzlet). Sz. 3147-7

### VÉTEL (9)

GUMIKÁBELT, négy erest, telepes, hálózati rádiót, kerékpárt legutányo-sabban veszek: Soltész, Kálvin tér 2. Sz. 3092-9

ÓCSKA autókülső gumit, kilóját 2-3 forintért veszek Gombácsi, Csapó 93. Ny. 1238-9

HASZNALT ruhájáért, télikabátjáért, szőnyegéért, lakberendezési tárgyakért legmagasabb árat fizet: Használt holmik boltja. Csapó 16. Ny. 1241-9

VESZEK jó állapotban lévő fotelágyat. Péterfia-u. 20. Koncez. Sz. 3135-9

FESTMÉNYEKÉRT, perzsaszőnyeg, szobrokat magas áron veszek. Múke-reskedés, Színházjárában. Sz. 3138-9

### ELADÓ RUHA FELE (10)

ELADÓ 12 személyes új nehéz damaszt abrosz. Cím a kiadóban. 11260-0

### ELADÓ BÚTOR (11)

JOMINÓSEGU rekamiék, szelönok, matracok minden elfogadható áron sűrűs en eladók, megrendel-hetők. Péterfia 66. Vide-kielnek árendémdény. Ny. 1220-11

KÉTSZEMÉLYES és egy-személyes rekamiék, henc-serek, sürgősen eladók. — Rákóczi 55. Bálintnál 11

FIGYELEM! Festett háló-konyhabútor, saját készíte-sű Arany János u. 1. ud-varban Schwarz Sámuel

UJ, javított hencser kapa-ható. Megrendelést, javítást jutányosan készíték. Kálvin-tér 12. Sz. 3037-11

VESZEK hálószoba, kony-ha- és vegyes nagános bú-tor darabokat, kályhákat, szőnyegeket. Mezel, Erzsé-bet-u. 44. Sz. 3128-11

ELADÓ két használt hálószekrény és ebédlő-szekrény. Pacsirta-utca 32. 11258-11

### RADIO (12)

RADIO, RADIOJAVITÁS, precíz munka, olcsó ár. Szuperhangolás. NANASSY, Piac-u. 87. Sz. 11217-12

VILÁGVEVŐ szuper 3-1-es rádió eladó. Kálvin-tér 3. Sz. 3140-13

### AUTÓ, MOTOR, KERÉK-PAR (13)

KERÉKPÁROK ZSIRO-ZASA, varrógépek, gumis-csizmák javítása, kerék-parkülők vulkanizálása — Nagy Istvánnál, Széchenyi-utca 2. —13

750 köbcentis B. M. W. oldalkocsis motorkerékpár eladó. Mikszáth Kálmán-u. 74. Sz. 3085-13

350 CM3 DKV motorke-rékpár kitűnő állapotban eladó. Hortobágy-u. 13. sz. Rozsónál. 11254-13

### VARRÓGEP (14)

VARRÓGEPÉKET (női) legjutányosabban ad, vesz: Soltész, Kálvin-tér 2. — Porszívó, gramofonkölesőn-9. Sz. 3093-14

FERFISZABO varrógép villanymotorral eladó, vagy anélkül is. Széchenyi-utca 1. 11244-14

ELADÓ sürgősen minden elfogadható ártért egy boi-nos stüllesztős női Singer varrógép. Simonffy-u. 7. 11263-14

### GEP, SZERSZAM (15)

IRÓGEP, számológép, — sokszorosítógép javítás, vé-tel, eladás, karbantartás: Ludman, Szent Anna-u. 10. (bérház). Telefon: 48-07. Sz. 3114-15

IRÓGEP, számológép, — sokszorosítógép eladás, vé-tel, csere: Szökéné, Kál-csey-u. 24. Sz. 3082-15

### TÜZHELY (17)

CSERÉPKÁLYHÁK átra-kását, javítást felelősség-gel vállalja Laczkó Lajos kályhámester, Színházjárá-ro. Sz. 3112-17

CSERÉPKÁLYHÁK, kan-dallók kaphatók. Átrakást, javítást vállal: Taitz, Ispó-tály-tér 1. Sz. 3112-17

### GYERMEKKOCSI (18)

GYERMEKKOCSIT leg-olcsóbban készíttől szerze-szen be. Használt mély kos-csiért új sportkosci adok. Oláh Károly gyermekkosci üzeme, Halközben.

SZEP sport- és mély gyermekkosci állandóan kaphatók Piskollinál, Vöröshadsereg-útja 20. Város-háza alatt. Ny. 1236-18

### GAZD. ESZKÖZ (19)

BOROSHORDOK eladó. — Keresztesi 12. sz. Vágóhid-mellett. 11239-19

EGY jó állapotban lévő 300 literes boroshordó el-adó. Gyár-u. 11/C. Moldo-ványinál. 11243-19

VESZEK és eladok bor-oshornódot, taposó és ká-posztáskádát javítatlan ál-lapotban is. Nap.u. 4. Ny. 1245-19

### EPÜLETANYAG (20)

BONTASBOL téglá van eladó. Jókai-u. 22. sz. 11223-20

### ELADÓ VEGYES (21)

KIJÁTSZOTT hegedő, — BORKABÁTJAT, télika-bátját alakította, fordít-tassa, esküvői ruháját ke-szíttesse. Tegdesnél, Kálvin-tér 13. Sz. 3105-22

EGY Wertheim-kassza el-adó. Rákóczi-u. 8. sz., ke-resztút. Ny. 1242-21

BOROSHORDÓ, 200, 300 literes, 25 méteres acél-mérőszalag, permetezőgép eladó. Faragó-u. 1. Sz. 3083-21

ELADÓ egy komplett köcsi, mely áll két 10, gumis-kocsiból. Érdeklődni: Baj-csy-Zsilinszky-u. 73. 11255-21

BOROSHORDOK 220 lite-rig, tölthető, majdnem új kétesapó söntéspuít, álló ruhafogasok eladó. Ságvári Endre-u. 9. Sz. 3143-21

### AJANLAT (22)

KEFEIPARI készítmé-nyek beszerezhető Kéki-kelkötötől, Király Ferenc-u. 8. Sámsoni-út vámház-nál. Sz. 3037-22

SZAPPANNAK való zst-radékot szappanra átcsere-lik Kölcsey-u. 8. Pál János 11244-14

CSIZMASÁMFA 70 forint, kaptafa, csizmasámfa leg-olcsóbb Jám-bor István kaptafakészítő mesternél, Kossuth 49. Ny. 1237-22

GOMB, CSATT áthúzás, szemfécsesedő olcsón, azon-na készült. Egyalmom 3. Péterfia-utca szákszathár-nál. Sz. 22

KALAPJA piszkos, for-mátlan? Szakszerűen tiszt-ítja, formázza ifj. Dalni kalaposmester, Vár-u. 2. 22

SZÖRMEBUNDÁKAT, bór-kabátokat készítek, alakí-tok, javítok veszek, eladok Kövály szűcs, Vöröshad-se-reg-útja 67. emelet. Sz. 3122-22

ROSSZ a kalapja? Péter kalapos szépen rendbe hoz-za. Csapó 6., udvarban. Sz. 3123-22

FIGYELEM! Nylon ka-báját — nagy hibával is — szakemberrel javította fe-lelősséggel: Bolla szabónál, Piac-u. 30., emelet. Sz. 3122-22

ORAJAVITÁS szakszerű-en, jóállással, Karórák ve-szek. Bercsényi Béla órá-s, Csapó 38. Ny. 1197-22

ORAJAVITÁS jóállással Kepes Orsánál, Dimitrov-u. 2 (volt Miklós-u.). Sz. 22

ANGOL, francia női szá-lon, Tökletes szabás, mer-sékelt arak. Ozv. Harsányi Sándorne Feige Margit, Apaffy-u. 8. Ny. 1214-22

KUHÁJAT, kabátját ju-tányos áron és szépen el-készíti Jám-bor Erzsébet, Csapó-u. 16. Ny. 1218-22

SODRONYÁGYBETÉTEK, drotkerítések, drótfonatok, mindenféle vasbútorok ké-szülnek: Ottófal, Rákóczi-u. 13. Sz. 3081-22

LOHUSARU olcsó és jó. Szálami 8 Ft, daraitus 4.80, Mester-u. 33. Fülöp-tömészáros. Sz. 22

BUNDÁJÁT alakította, javította divatos formára Kalona Vilmos szűcsmes-ternél, Simonffy-u. 2. Sz. 22

SZÖRMEBUNDÁJA át-szabását, készítését szől-d árban vállalja Jakab Antal szűcsmester, Kossuth 23., udvarban. Ny. 1204-22

KULI és ballonkabót szakszerűen készít: Tóthné, Vöröshadsereg-útja 30., em. Sz. 22

BORKABÁTJAT, télika-bátját alakította, fordít-tassa, esküvői ruháját ke-szíttesse. Tegdesnél, Kálvin-tér 13. Sz. 3105-22

KESZITTESSE, alakítas-sa ruháját, kabátját leg-újabb divat szerint Kripko-nénál, Csapó-u. 73. Sz. 22

FEST, tisztít Nagy ké-mesztő Széchenyi-u. 50. Felvételi hely: Halköz-vár-oda. Ny. 1219-22

OBORT 25 literes eladó. Faragó-u. 22. 11234-22

SZŐLOPREST és zútot kölesből adok. Nap.u. 14., Szabó gépműhely. Ny. 1246-22

### INGATLAN (24)

ELADÓ ház Nyil-u. 10. sz., beköltözhető lakással. 11256-24